

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

3 december 2014

WETSONTWERP

**houdende eindregeling van de begrotingen
van de diensten van algemeen bestuur van de
Staat van het jaar 2008 en van Staatsdiensten
met afzonderlijk beheer van voorgaande jaren**

INHOUD	Blz.
Memorie van toelichting	3
Wetsontwerp	7
Bijlagen	35

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

3 décembre 2014

PROJET DE LOI

**ontenant le règlement définitif des budgets
des services d'administration générale de
l'État pour l'année 2008 et des Services de
l'État à gestion séparée pour des années
précédentes**

SOMMAIRE	Pages
Exposé des motifs	3
Projet de loi	7
Annexes	35

0926

De regering heeft dit wetsontwerp op 3 december 2014 ingediend.

De “goedkeuring tot drukken” werd op 8 december 2014 door de Kamer ontvangen.

Le gouvernement a déposé ce projet de loi le 3 décembre 2014.

Le “bon à tirer” a été reçu à la Chambre le 8 décembre 2014.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
VB	:	Vlaams Belang
cdH	:	centre démocrate Humaniste
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones
LDD	:	Lijst Dedecker
MLD	:	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie
INDEP-ONAFH	:	Indépendant-Onafhankelijk

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 54 0000/000:	Parlementair document van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV:	Beknopt Verslag
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellations (beigeleidig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 54 0000/000:	Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV:	Compte Rendu Analytique
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publicaties@dekamer.be

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel : publications@lachambre.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Overeenkomstig artikel 77 van het Koninklijk besluit van 17 juli 1991 houdende coördinatie van de wetten op de Rijkscomptabiliteit is de minister van Financiën ertoe gehouden het wetsontwerp houdende eindregeling van de begroting bij de Wetgevende Kamers in te dienen in de loop van de maand oktober volgend op het einde van het begrotingsjaar.

Artikel 92 van datzelfde Koninklijk besluit bepaalt dat, in de loop van de maand oktober van het jaar na dat waarvoor de algemene rekening van de Staat opgemaakt wordt, het Rekenhof die rekening samen met zijn opmerkingen aan de Wetgevende Kamers meedeelt.

De rekening van uitvoering van de begroting 2008 werd aan het Rekenhof toegezonden op 11 september 2009. Het Rekenhof gaf van zijn bevindingen in verband met die rekening, kennis aan de leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers, via zijn 166e boek.

Met het wetsontwerp dat hierbij ter beraadslaging wordt ingediend, wordt voor de erin opgenomen rekeningen de wetsbekrachtiging beoogd, voorgeschreven bij artikel 174 van de Grondwet.

Overeenkomstig de bepalingen van artikel 2, tweede lid, van het Koninklijk besluit van 17 juli 1991 werd het begrotingsjaar 2008 afgesloten op 31 december 2008.

De rekening van uitvoering van de begroting werd opgemaakt naar het voorschrift van de artikelen 52, 75, 76 en 79 van de door het bovengenoemd Koninklijk besluit gecoördineerde wetten.

De eindtoestand in ontvangst en in uitgave van de gedurende het begrotingsjaar aangerekende verrichtingen wordt erin uiteengezet. In toepassing van artikel 52, leden 1 en 3, van hetzelfde Koninklijk besluit, wordt er ook de stand van de op vastleggingskredieten en vastleggingsmachtigingen aangerekende vastleggingen in opgenomen.

Alle diensten samen genomen sluit de uitvoeringsrekening van de begroting 2008 af met een tekort van 22 524 326 837,28 EUR

De bestanddelen van dit resultaat zijn terug te vinden in tabel F.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

En vertu de l'article 77 de l'arrêté royal du 17 juillet 1991 portant coordination des lois sur la comptabilité de l'État, le ministre des Finances est tenu de présenter aux Chambres législatives, dans le courant du mois d'octobre suivant la fin de l'année budgétaire, le projet de règlement définitif du budget.

L'article 92 du même arrêté royal prévoit que dans le courant du mois d'octobre de l'année qui suit celle pour laquelle le compte général de l'État est établi, la Cour des comptes transmet ce compte aux Chambres législatives avec ses observations.

Le compte d'exécution du budget de 2008 a été adressé à la Cour des comptes le 11 septembre 2009. La Cour des comptes a communiqué ses observations relatives à ce compte aux membres de la Chambre des représentants par son 166^e Cahier.

Le projet de loi que je soumets à vos délibérations a pour objet de donner aux comptes qui y sont visés la sanction législative prescrite par l'article 174 de la Constitution.

Conformément aux dispositions de l'article 2, alinéa 2, de l'arrêté royal du 17 juillet 1991, l'année budgétaire 2008 a été clôturée le 31 décembre 2008.

Le compte d'exécution du budget a été établi conformément aux prescriptions des articles 52, 75, 76 et 79 des lois coordonnées par l'arrêté royal précité.

Le résultat final en recette et en dépense des opérations imputées durant l'année budgétaire y est exposé. En application de l'article 52, 1^{er} et 3^e alinéas, du même arrêté royal, la situation des engagements imputés sur les crédits et les autorisations d'engagement y est également intégrée.

Tous services réunis, le compte du d'exécution du budget de 2008 se clôture par un excédent de dépenses de 22 524 326 837,28 EUR

Les éléments constitutifs de ce résultat sont repris au tableau F.

Voor de uitgaven waarvoor geen of ontoereikende begrotingskredieten werden goedgekeurd voorziet dit ontwerp in de toekenning van aanvullende kredieten voor een bedrag van 1 816 388,39 EUR

De gecumuleerde uitslagen van de begrotingen van 1830 tot en met 2008 resulteren in een tekort, groot 63 321 050 011,80 EUR

Om dit tekort te dekken hebben diverse machtigingen toegelaten leningen aan te gaan. Die leningen en de thesauriemiddelen waarvan gebruik kon worden gemaakt, worden uiteengezet in de Algemene Rekening van de Staat, die zal gepubliceerd worden in een bijvoegsel van het 166e Boek van het Rekenhof.

Overeenkomstig artikel 140 van het Koninklijk besluit van 17 juli 1991 houdende coördinatie van de wetten op de Rijkscomptabiliteit wordt de eindregeling van de begrotingen van het IPC (van 2007), Selor (van 2007 en 2008) , van de Restauratie en hoteldienst van defensie (van 2006 en 2007) , van het Koninklijk legermuseum (van 2007) , van het Koninklijk meteorologisch instituut (van 2003 tot en met 2006), van de Koninklijke sterrenwacht (van 2003 tot en met 2006) en van het Belgisch instituut voor ruimte-aëronomie (van 2003 tot en met 2006) als Staatsdiensten met afzonderlijk beheer opgenomen in dit ontwerp van wet.

Krachtens de bepalingen van § 3, artikel 6, van de wet van 16 maart 1954 dienen de rekeningen van de instellingen van openbaar nut van categorie A het voorwerp uit te maken van een wetsontwerp houdende regeling van hun begroting.

Het desbetreffende bijvoegsel van het 166e boek van het Rekenhof werd reeds gepubliceerd en deze rekeningen werden in een afzonderlijk wetsontwerp opgenomen dat goedgekeurd werd door de Kamer op 8 mei 2013.

Pour couvrir les dépenses faites au-delà ou en l'absence d'allocations budgétaires, le projet prévoit l'octroi de crédits complémentaires pour un montant de 1 816 388,39 EUR

Les résultats cumulés des budgets de 1830 à 2008 font apparaître un excédent de dépenses de 63 321 050 011,80 EUR

Pour couvrir cet excédent, diverses autorisations ont permis de recourir à l'emprunt. Ces emprunts, de même que les ressources de trésorerie dont il a pu être fait emploi, sont détaillés dans le compte général de l'État qui sera publié dans une annexe du 166e Cahier de la Cour des comptes.

Conformément à l'article 140 de l'arrêté royal du 17 juillet 1991 portant coordination des lois sur la comptabilité de l'État, le règlement des budgets du centre international de presse (de 2007) , du Selor (de 2007 et 2008), du Service de restauration et d'hôtellerie de la défense (de 2006 et 2007) , du Musée royal de l'armée (de 2007), de l'Institut royal météorologique (de 2003 à 2006) , de l'Observatoire royale (de 2003 à 2006) , et de l'institut d'aéronomie spatiale de Belgique (de 2003 à 2006) comme Services de l'État à gestion séparée est repris dans le présent projet de loi.

En application des dispositions du § 3, article 6, de la loi du 16 mars 1954, les comptes des organismes d'intérêt public de la catégorie A doivent faire l'objet d'un projet de loi de règlement de leur budget.

Le complément relatif au 166e Cahier de la Cour des comptes a été publié et ces comptes étaient repris dans un projet de loi distinct, approuvé par la Chambre le 8 mai 2013.

Omstandige inhoudsopgave	Sommaire détaillé
Ontwerp van wet houdende eindregeling van de begrotingen van de diensten van algemeen bestuur van de Staat van het jaar 2008 en van Staatsdiensten met afzonderlijk beheer van voorgaande jaren	Projet de loi contenant le règlement définitif des budgets des services d'administration générale de l'État pour l'année 2008 et des Services de l'État à gestion séparée pour des années précédentes.
TITEL I	TITRE I^{ER}
<i>Diensten van algemeen bestuur van de Staat begrotingsjaar 2008</i>	<i>Services d'administration générale de l'État année budgétaire 2008</i>
HOOFDSTUK I	CHAPITRE I
Vastleggingen gedaan in uitvoering van de begroting	Engagements effectués en exécution du budget
§ 1. Vaststelling van de vastleggingskredieten	§ 1. Fixation des crédits d'engagement
§ 2. Vaststelling van de vastleggingsmachtigingen	§ 2. Fixation des autorisations d'engagement
§ 3. Vaststelling van de vastleggingen	§ 3. Fixation des engagements
a) ten laste van de vastleggingskredieten	a) à charge des crédits d'engagement
b) ten laste van de vastleggingsmachtigingen	b) à charge des autorisations d'engagement
HOOFDSTUK II	CHAPITRE II
Ontvangsten en uitgaven gedaan in uitvoering van de begroting	Recettes et dépenses effectuées en exécution du budget
§ 1. Vaststelling van de ontvangsten	§ 1. Fixation des recettes
§ 2. Vaststelling van de uitgaven	§ 2. Fixation des dépenses
a) ten laste van ordonnanceringskredieten	a) à charge des crédits d'ordonnancement
b) ten laste van niet-gesplitste kredieten	b) à charge des crédits non dissociés
c) ten laste van variabele kredieten	c) à charge des crédits variables
§ 3. Vaststelling van de kredieten	§ 3. Fixation des crédits
a) oorspronkelijke begroting	a) budget initial
b) begrotingsaanpassingen	b) ajustements des crédits
§ 4. Vaststelling van het resultaat van de begroting van het begrotingsjaar 2008	§ 4. Fixation du résultat général du budget de l'année budgétaire 2008

HOOFDSTUK III

Ontvangsten en uitgaven gedaan in uitvoering van de begroting van de speciale fondsen

§ 1 Terugbetalings- en toewijzingsfondsen

§ 2 Staatsdiensten met afzonderlijk beheer (oud regime)

TITEL II

Verrichtingen gedaan ter uitvoering van de begrotingen van de staatsdiensten met afzonderlijk beheer (nieuw regime)

Tabellen

De minister van Financiën,

Johan VAN OVERTVELDT

CHAPITRE III

Recettes et dépenses effectuées en exécution du budget des fonds spéciaux

§ 1 Fonds de restitution et d'attribution

§ 2 Services de l'État à gestion séparée (ancien régime)

TITRE II

Opérations effectuées en exécution des budgets des services de l'État à gestion séparée (nouveau régime)

Tableaux

Le ministre des Finances,

Johan VAN OVERTVELDT

WETSONTWERP

FILIP,

KONING DER BELGEN,

*Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.*

Op de voordracht van Onze minister van Financiën

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Onze minister van Financiën is gelast in onze naam bij de Kamer der volksvertegenwoordigers het wetsontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt:

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 74, 3° van de Grondwet.

TITEL I

*Diensten van algemeen bestuur van de Staat
begrotingsjaar 2008*

HOOFDSTUK I**Vastleggingen gedaan in uitvoering van de
begroting (Tabel A)**

§ 1. Vaststelling van de vastleggingskredieten

Art. 2

De vastleggingskredieten beschikbaar ten behoeve van de ministeriële departementen voor de vastleggingen van het begrotingsjaar 2008 belopen in totaal 2 339 788 000,00 EUR

Dit bedrag omvat:

1) oorspronkelijke vastleggingskredieten toegestaan bij de begrotingswetten

2 086 685 000,00 EUR

2) de aanpassingen van de kredieten:

253 103 000,00 EUR (netto-resultaat)

PROJET DE LOI

PHILIPPE,

ROI DES BELGES,

*À tous, présents et à venir,
SALUT.*

Sur la proposition de Notre ministre des Finances

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Notre ministre des Finances est chargé de présenter en notre nom à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit:

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 74, 3° de la Constitution.

TITRE I^{ER}

*Services d'administration générale de l'État année
budgétaire 2008*

CHAPITRE I^{ER}**Engagements effectués en exécution du budget
(Tableau A)**

§ 1. Fixation des crédits d'engagement

Art. 2

Les crédits d'engagement dont les départements peuvent disposer pour les engagements de l'année budgétaire 2008 s'élèvent à 2 339 788 000,00 EUR

Cette somme comprend:

1) les crédits d'engagement initiaux alloués par les lois budgétaires

2 086 685 000,00 EUR

2) les ajustements de crédits:

253 103 000,00 EUR (résultat net)

3) Van het vorige jaar overgedragen kredieten

0,00 EUR
<hr/>
2 339 788 000,00 EUR

Art. 3

De in totaal voor het begrotingsjaar 2008 verleende vastleggingskredieten worden verminderd met de beschikbaar gebleven vastleggingskredieten die definitief geannuleerd moeten worden: 441 996 888,63 EUR

Art. 4

Ingevolge de bepalingen vervat in de bovengenoemde artikelen 2 en 3 worden de definitieve vastleggingskredieten van het begrotingsjaar 2008 vastgesteld op 1 897 791 111,37 EUR

Deze som is gelijk aan de ten laste van de begrotingskredieten van het begrotingsjaar 2008 geboekte vastleggingen.

§ 2. Vaststelling van de vastleggingsmachtigingen

Art. 5

De vastleggingsmachtigingen beschikbaar ten behoeve van de ministeriële departementen voor het begrotingsjaar 2008 belopen in totaal 158 805 000,00 EUR

Dit bedrag omvat:

1) oorspronkelijke vastleggingsmachtigingen toeestaan bij de begrotingswetten

158 805 000,00 EUR

2) de aanpassingen van de machtigingen:

0,00 EUR (netto-resultaat)
<hr/>
158 805 000,00 EUR

3) les crédits reportés de l'année précédente

0,00 EUR
<hr/>
2 339 788 000,00 EUR

Art. 3

Le montant total des crédits d'engagement allouées pour l'année budgétaire 2008 est réduit des crédits d'engagement restés disponibles et qui sont à annuler définitivement: 441 996 888,63 EUR

Art. 4

Par suite des dispositions contenues dans les articles 2 et 3 ci-dessus, les crédits d'engagement définitifs de l'année budgétaire 2008 sont fixés à 1 897 791 111,37 EUR

Cette somme est égale aux engagements enregistrés à charge des crédits budgétaires de l'année budgétaire 2008.

§ 2. Fixation des autorisations d'engagement

Art. 5

Les autorisations d'engagement dont les départements peuvent disposer pour l'année budgétaire 2008 s'élèvent à la somme de 158 805 000,00 EUR

Cette somme comprend:

1) les autorisations d'engagement initiales allouées par les lois budgétaires

158 805 000,00 EUR

2) les ajustements des autorisations:

0,00 EUR (résultat net)
<hr/>
158 805 000,00 EUR

Art. 6

De in totaal voor het begrotingsjaar 2008 verleende vastleggingsmachtigingen worden verminderd met de beschikbaar gebleven vastleggingsmachtigingen die definitief geannuleerd moeten worden:

36 824 593,34 EUR

Art. 7

Ingevolge de bepalingen vervat in bovengenoemde artikelen 5 en 6 worden de definitieve vastleggingsmachtigingen van het begrotingsjaar 2008 vastgesteld op:

121 980 406,66 EUR

Deze som is gelijk aan de ten laste van de vastleggingsmachtigingen van het begrotingsjaar 2008 geboekte vastleggingen.

§ 3. Vaststelling van de vastleggingen

Art. 8

De vastleggingen van uitgaven worden vastgesteld als volgt:

a) uitgevoerd ten laste van de vastleggingskredieten van het begrotingsjaar 2008: 1 897 791 111,37 EUR

b) uitgevoerd ten laste van de vastleggingsmachtigingen van het begrotingsjaar 2008: 121 980 406,66 EUR

HOOFDSTUK II

Ontvangsten en uitgaven gedaan in uitvoering van de begroting.

§ 1. Vaststelling van de ontvangsten

(Tabel B)

Art. 9

De op het begrotingsjaar 2008 ten behoeve van de Staat vastgestelde rechten bedragen 94 738 463 744,93 EUR

Dit bedrag is vastgesteld als volgt:

— lopende ontvangsten

Art. 6

Le montant total des autorisations d'engagement allouées pour l'année budgétaire 2008 est réduit des autorisations d'engagement restées disponibles et qui sont à annuler définitivement:

36 824 593,34 EUR

Art. 7

Par suite des dispositions contenues dans les articles 5 et 6 ci-dessus, les autorisations d'engagement définitives de l'année budgétaire 2008 sont fixées à:

121 980 406,66 EUR

Cette somme est égale aux engagements enregistrés à charge des autorisations d'engagement de l'année budgétaire 2008.

§ 3. Fixation des engagements

Art. 8

Les engagements de dépenses sont arrêtés comme suit:

a) effectués à charge des crédits d'engagement de l'année budgétaire 2008: 1 897 791 111,37 EUR

b) effectués à charge des autorisations d'engagement de l'année budgétaire 2008: 121 980 406,66 EUR

CHAPITRE II

Recettes et dépenses effectuées en exécution du budget.

§ 1. Fixation des recettes

(Tableau B)

Art. 9

Les droits constatés au profit de l'État pour l'année budgétaire 2008 s'élèvent à la somme de 94 738 463 744,93 EUR

Ce montant se subdivise comme suit:

— recettes courantes

60 814 830 337,73 EUR

— kapitaalontvangsten

565 331 645,50 EUR

— opbrengst der leningen:

33 358 301 761,70 EUR

Art. 10

De op hetzelfde begrotingsjaar aangerekende ontvangsten worden vastgesteld op 77 409 560 627,49 EUR

Dit bedrag is vastgesteld als volgt:

— lopende ontvangsten:

43 846 352 861,02 EUR

— kapitaalontvangsten:

204 906 004,77 EUR

— opbrengst der leningen:

33 358 301 761,70 EUR

Art. 11

De vastgestelde rechten nog te innen bij de afsluiting van het begrotingsjaar bedragen 17 328 903 117,44 EUR

Deze som wordt onderverdeeld als volgt:

a) te annuleren of in onbepaald uitstel te brengen rechten:

— lopende ontvangsten:

36 229 615,42 EUR

— kapitaalontvangsten:

139 892 581,91 EUR

Totaal:

176 122 197,33 EUR

60 814 830 337,73 EUR

— recettes de capital

565 331 645,50 EUR

— produit des emprunts

33 358 301 761,70 EUR

Art. 10

Les recettes imputées sur la même année budgétaire sont fixées à 77 409 560 627,49 EUR

Ce montant se décompose comme suit:

— recettes courantes:

43 846 352 861,02 EUR

— recettes de capital:

204 906 004,77 EUR

— produit des emprunts:

33 358 301 761,70 EUR

Art. 11

Les droits constatés restant à recouvrer à la clôture de l'année budgétaire s'élèvent à 17 328 903 117,44 EUR

Cette somme se décompose comme suit:

a) droits à annuler ou à porter en surséance indéfinie:

— recettes courantes:

36 229 615,42 EUR

— recettes de capital:

139 892 581,91 EUR

Total:

176 122 197,33 EUR

b) naar het volgende begrotingsjaar over te dragen rechten:

— lopende ontvangsten:

16 932 247 861,29 EUR

— kapitaalontvangsten:

220 533 058,82 EUR

Totaal: 17 152 780 920,11 EUR

§ 2. Vaststelling van de uitgaven

(Tabel C)

Art. 12

De tijdens het begrotingsjaar 2008 aangerekende verrichtingen worden vastgesteld als volgt:

a) op ordonnanceringskredieten

— prestaties van de vorige jaren:

67 912 680,53 EUR

— prestaties van het lopend jaar:

1 386 444 481,69 EUR

1 454 357 162,22 EUR

b) op niet-gesplitste kredieten

— prestaties van de vorige jaren:

1 127 909 061,01 EUR

— prestaties van het lopend jaar:

96 662 932 248,84 EUR

97 790 841 309,85 EUR

b) droits à reporter à l'année budgétaire suivante:

— recettes courantes:

16 932 247 861,29 EUR

— recettes de capital:

220 533 058,82 EUR

Total: 17 152 780 920,11 EUR

§ 2. Fixation des dépenses

(Tableau C)

Art. 12

Les opérations imputées à charge de l'année budgétaire 2008 sont arrêtées comme suit:

a) sur crédits d'ordonnancement

— prestations d'années antérieures:

67 912 680,53 EUR

— prestations de l'année en cours:

1 386 444 481,69 EUR

1 454 357 162,22 EUR

b) sur crédits non dissociés

— prestations d'années antérieures:

1 127 909 061,01 EUR

— prestations de l'année en cours:

96 662 932 248,84 EUR

97 790 841 309,85 EUR

c) op variabele kredieten

— prestaties van de vorige jaren:

37 188 682,12 EUR

— prestaties van het lopend jaar:

651 500 310,58 EUR

688 688 992,70 EUR

TOTAAL VAN DE UITGAVEN

99 933 887 464,77 EUR

De ten laste van het begrotingsjaar 2008 uitgevoerde betalingen, verantwoord of geregulariseerd, belopen 76 953 310 219,53 EUR

Art. 13 (Tabel D)

De ten laste van de begroting aangerekende betalingen waarvan bij toepassing van artikel 32 van de wet van 28 juni 1963, de verantwoording of de regularisatie naar een volgend jaar wordt verwezen, belopen 22 980 577 245,24 EUR

§ 3. Vaststelling van de kredieten

Art. 14

De kredieten geopend ten behoeve van de ministeriële departementen voor het begrotingsjaar 2008 belopen in totaal 105 115 511 761,27 EUR

Dit bedrag omvat:

1° kredieten eigen aan het jaar, samengesteld als volgt:

a) oorspronkelijke begroting

Ordonnanceringskredieten

1 406 269 000,00 EUR

Niet-gesplitste kredieten

77 184 678 000,00 EUR

Variabele kredieten

612 018 580,22 EUR

c) sur crédits variables

— prestations d'années antérieures:

37 188 682,12 EUR

— prestations de l'année en cours:

651 500 310,58 EUR

688 688 992,70 EUR

TOTAL DES DEPENSES

99 933 887 464,77 EUR

Les paiements effectués, justifiés ou régularisés à charge de l'année budgétaire 2008 s'établissent comme suit: 76 953 310 219,53 EUR

Art. 13 (Tableau D)

Les paiements imputés à charge du budget et dont la justification ou la régularisation est renvoyée à une année suivante en application de l'article 32 de la loi du 28 juin 1963 s'élèvent à 22 980 577 245,24 EUR

§ 3. Fixation des crédits

Art. 14

Les crédits ouverts aux départements ministériels pour l'année 2008 s'élèvent au total à 105 115 511 761,27 EUR

Ce montant comprend:

1° des crédits de l'année, se décomposant comme suit:

a) budget initial

Crédits d'ordonnancement

1 406 269 000,00 EUR

Crédits non dissociés

77 184 678 000,00 EUR

Crédits variables

612 018 580,22 EUR

b) aanpassingen van de kredieten (nettoresultaat)	b) ajustements des crédits (résultat net)
<i>Ordonnanceringskredieten</i>	<i>Crédits d'ordonnancement</i>
104 437 000,00 EUR	104 437 000,00 EUR
<i>Niet-gesplitste kredieten</i>	<i>Crédits non dissociés</i>
20 219 665 000,00 EUR	20 219 665 000,00 EUR
<i>2° overgedragen gefuseerde kredieten</i>	<i>2° crédits reportés fusionnés</i>
<i>Variabele kredieten</i>	<i>Crédits variables</i>
2 074 910 756,12 EUR	2 074 910 756,12 EUR
<i>3° desaffectatie van bestemde ontvangsten</i>	<i>3° désaffectation des recettes affectées</i>
<i>Variabele kredieten</i>	<i>Crédits variables</i>
— 340 000,00 EUR	— 340 000,00 EUR
Totaal van de kredieten van het jaar en gelijkgestelde (1°, 2° en 3°)	Total des crédits de l'année et assimilés (1°, 2° et 3°)
<i>Ordonnanceringskredieten</i>	<i>Crédits d'ordonnancement</i>
1 510 706 000,00 EUR	1 510 706 000,00 EUR
<i>Niet-gesplitste kredieten</i>	<i>Crédits non dissociés</i>
97 404 343 000,00 EUR	97 404 343 000,00 EUR
<i>Variabele kredieten</i>	<i>Crédits variables</i>
2 686 589 336,34 EUR	2 686 589 336,34 EUR
<i>4° overgedragen niet-gefuseerde kredieten</i>	<i>4° crédits reportés non-fusionnés</i>
<i>Niet-gesplitste kredieten</i>	<i>Crédits non dissociés</i>
3 513 873 424,93 EUR	3 513 873 424,93 EUR
Totaal van de kredieten:	Total des crédits:
<i>Ordonnanceringskredieten</i>	<i>Crédits d'ordonnancement</i>
1 510 706 000,00 EUR	1 510 706 000,00 EUR
<i>Niet-gesplitste kredieten</i>	<i>Crédits non dissociés</i>
100 918 216 424,93 EUR	100 918 216 424,93 EUR

Variabele kredieten

2 686 589 336,34 EUR
105 115 511 761,27 EUR

Art. 15

Het bedrag van de voor het begrotingsjaar 2008 verleende kredieten wordt verminderd met:

1° naar het jaar 2009 over te dragen kredieten, samengesteld als volgt:

- * te fusioneren kredieten

Variabele kredieten

1 997 900 343,64 EUR

- * niet te fusioneren kredieten

Niet-gesplitste kredieten

0,00 EUR

Totaal: 1 997 900 343,64 EUR

2° de aan het eind van het begrotingsjaar beschikbare kredieten die te annuleren zijn:

Ordonnanceringskredieten

57 256 492,01 EUR

Niet-gesplitste kredieten; geannuleerd in toepassing van artikel 1-01-3 van de wet van 13 januari 2009 houdende de algemene uitgavenbegroting van 2009

3 128 283 849,24 EUR

Totaal: 3 185 540 341,25 EUR

De overdrachten en annulaties van kredieten bedragen:

Ordonnanceringskredieten

57 256 492,01 EUR

Niet-gesplitste kredieten

3 128 283 849,24 EUR

Crédits variables

2 686 589 336,34 EUR
105 115 511 761,27 EUR

Art. 15

Le montant des crédits alloués pour l'année budgétaire 2008 est réduit:

1° des crédits à reporter à l'année 2009 se décomposant comme suit:

- * crédits à fusionner

Crédits variables

1 997 900 343,64 EUR

- * Crédits à ne pas fusionner

Crédits non dissociés

0,00 EUR

Total: 1 997 900 343,64 EUR

2° des crédits disponibles à la fin de l'année budgétaire et qui sont à annuler:

Crédits d'ordonnancement

57 256 492,01 EUR

Credit non dissociés; annulés en vertu de l'article 1-01-3 de la loi du 13 janvier 2009 contentant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2009

3 128 283 849,24 EUR

Total: 3 185 540 341,25 EUR

Les reports et les annulations de crédits se montent à:

Crédits d'ordonnancement

57 256 492,01 EUR

Crédits non dissociés

3 128 283 849,24 EUR

Variabele kredieten

	1 997 900 343,64 EUR
<i>Totaal:</i>	<hr/> 5 183 440 684,89 EUR

Art. 16

Tot dekking van de uitgaven van het begrotingsjaar 2008 gedaan boven of buiten de kredieten uitgetrokken voor de dienst van de begrotingen, worden aanvullende kredieten toegekend als volgt:

Ordonnanceringskredieten

907 654,23 EUR

Niet-gesplitste kredieten

908 734,16 EUR

<i>Totaal:</i>	<hr/> 1 816 388,39 EUR
----------------	------------------------

Art. 17

Ten gevolge van de bepalingen vervat in de artikelen 14, 15 en 16 worden de definitieve kredieten van het begrotingsjaar 2008 vastgesteld als volgt:

Ordonnanceringskredieten

1 454 357 162,22 EUR

Niet-gesplitste kredieten

97 790 841 309,85 EUR

Variabele kredieten

688 688 992,70 EUR

<i>Totaal:</i>	<hr/> 99 933 887 464,77 EUR
----------------	-----------------------------

§ 4. Vaststelling van het resultaat van de begroting van het begrotingsjaar 2008 (Tabel F)

Art. 18

Het resultaat van de begroting van het begrotingsjaar 2008 wordt definitief vastgesteld als volgt:

Totaal van de ontvangsten

Crédits variables

	1 997 900 343,64 EUR
<i>Total:</i>	<hr/> 5 183 440 684,89 EUR

Art. 16

Pour couvrir les dépenses de l'année 2008 effectuées au-delà ou en l'absence des crédits ouverts pour le service des budgets, des crédits complémentaires sont alloués comme suit:

Crédits d'ordonnancement

907 654,23 EUR

Crédits non dissociés

908 734,16 EUR

<i>Total:</i>	<hr/> 1 816 388,39 EUR
---------------	------------------------

Art. 17

Par suite des dispositions contenues dans les articles 14, 15 et 16, les crédits définitifs de l'année budgétaire 2008 sont fixés comme suit:

Crédits d'ordonnancement

1 454 357 162,22 EUR

Crédits non dissociés

97 790 841 309,85 EUR

Crédits variables

688 688 992,70 EUR

<i>Total:</i>	<hr/> 99 933 887 464,77 EUR
---------------	-----------------------------

§ 4. Fixation du résultat général du budget de l'année budgétaire 2008 (Tableau F)

Art. 18

Le résultat général du budget de l'année budgétaire 2008 est définitivement arrêté comme suit:

Total des recettes

	77 409 560 627,49 EUR		77 409 560 627,49 EUR
Totaal van de uitgaven		Total des dépenses	
	99 933 887 464,77 EUR		99 933 887 464,77 EUR
Uitgavenexcedent voor het jaar 2008		Excédent de dépenses pour l'année 2008	
	22 524 326 837,28 EUR		22 524 326 837,28 EUR
Dit bedrag komt in meerdering van het gecumuleerd tekort dat bestond bij het afsluiten van het begrotingsjaar 2007:		Ce montant vient en augmentation du déficit cumulé existant à la clôture de l'année budgétaire 2007 soit:	
	40 796 723 174,52 EUR		40 796 723 174,52 EUR
	<hr/> 63 321 050 011,80 EUR		<hr/> 63 321 050 011,80 EUR
Dit laatste bedrag zal naar de rekening van het begrotingsjaar 2009 worden overgedragen.		Ce dernier montant sera transféré au compte de l'année budgétaire 2009.	
HOOFDSTUK III		CHAPITRE III	
Ontvangsten en uitgaven gedaan in uitvoering van de begroting van de speciale fondsen (Tabel G)		Recettes et dépenses effectuées en exécution du budget des fonds spéciaux (Tableau G)	
§ 1 Terugbetalings- en toewijzingsfondsen		§ 1 Fonds de restitution et d'attribution	
	Art. 19		Art. 19
De eindregeling van de begroting van de terugbetalings- en toewijzingsfondsen wordt voor het jaar 2008 vastgesteld als volgt:		Le règlement définitif du budget des fonds de restitution et d'attribution de l'année 2008 est arrêté comme suit:	
1. Ontvangsten		1. Recettes	
66 269 535 179,05 EUR		66 269 535 179,05 EUR	
2. Uitgaven		2. Dépenses	
66 604 843 474,08 EUR		66 604 843 474,08 EUR	
De verantwoording of regularisatie van een gedeelte van die uitgaven, groot 26 529 109 789,29 EUR wordt, bij toepassing van artikel 32 van de wet van 28 juni 1963 naar een volgend jaar verwezen.		La justification ou la régularisation d'une partie de ces dépenses s'élevant 26 529 109 789,29 EUR est renvoyée à une année suivante, en application de l'article 32 de la loi du 28 juin 1963.	
3. Uitgavenexcedent:		3. Excédent des dépenses:	
335 308 295,03 EUR		335 308 295,03 EUR	
Dit uitgavenexcedent komt in mindering van het overschot vastgesteld bij het afsluiten van het voorgaande begrotingsjaar, zijnde:		Cet excédent de dépenses vient en diminution du solde existant à la clôture de l'année budgétaire précédente, soit:	

587 332 515,56 EUR	587 332 515,56 EUR
Het aldus bekomen eindresultaat, zijnde:	Le résultat définitif ainsi obtenu, soit:
252 024 220,53 EUR	252 024 220,53 EUR
wordt overgedragen naar de rekening van het begrotingsjaar 2009.	est transféré, au compte de l'année budgétaire 2009.
§ 2 Staatsdiensten met afzonderlijk beheer (oud regime)	§ 2 Services de l'État à gestion séparée (ancien régime)
Art. 20	Art. 20
De eindregeling van de begrotingen van de staatsdiensten met afzonderlijk beheer wordt voor het jaar 2008 vastgesteld als volgt (oud regime):	Le règlement définitif des budgets des services de l'État à gestion séparée de l'année 2008 est arrêté comme suit (ancien régime):
1. Ontvangsten	1. Recettes
18 667 889,67 EUR	18 667 889,67 EUR
2. Uitgaven	2. Dépenses
70 023 445,55 EUR	70 023 445,55 EUR
De verantwoording of regularisatie van een gedeelte van die uitgaven, groot 54 329 770,23 EUR wordt, bij toepassing van artikel 32 van de wet van 28 juni 1963 naar een volgend jaar verwezen.	La justification ou la régularisation d'une partie de ces dépenses s'élevant 54 329 770,23 EUR est renvoyée à une année suivante, en application de l'article 32 de la loi du 28 juin 1963.
3. Uitgavenexcedent:	3. Excédent des dépenses:
51 355 555,88 EUR	51 355 555,88 EUR
Dit uitgavenexcedent komt in mindering van het overschot vastgesteld bij het afsluiten van het voorgaande begrotingsjaar, zijnde:	Cet excédent de dépenses vient en diminution du solde existant à la clôture de l'année budgétaire précédente, soit:
65 486 957,97 EUR	65 486 957,97 EUR
Het aldus bekomen eindresultaat, zijnde:	Le résultat définitif ainsi obtenu, soit:
14 131 402,09 EUR	14 131 402,09 EUR
wordt overgedragen naar de rekening van het begrotingsjaar 2009.	est transféré, au compte de l'année budgétaire 2009.

TITEL II

Verrichtingen gedaan ter uitvoering van de begrotingen van de staatsdiensten met afzonderlijk beheer (Tabel H)

Begrotingsjaar 2003**Art. 21**

De eindregeling van de begroting van het Belgisch instituut voor ruimte-aéronomie is voor het begrotingsjaar 2003 vastgesteld als volgt:

a) de aangerekende ontvangsten:

4 753 102,42 EUR

b) de uitgaven:

De tijdens het begrotingsjaar 2003 aangerekende verrichtingen belopen in totaal:

4 578 341,83 EUR

c) De kredieten toegekend bij de begrotingswetten belopen in totaal 2 979 176,00 EUR

Tot dekking van de uitgaven van het begrotingsjaar 2003 gedaan boven of buiten de kredieten uitgetrokken voor de dienst van de begrotingen, worden aanvullende kredieten toegekend voor een bedrag van 1 599 165,83 EUR.

Er zijn geen betalingskredieten die de uitgaven overtreffen.

d) Uitslag van de begroting:

De eindcijfers van de begroting voor het jaar 2003 worden vastgesteld als volgt:

— ontvangsten: 4 753 102,42 EUR

— uitgaven: 4 578 341,83 EUR

ontvangstenexcedent: 174 760,59 EUR

dat, gevoegd bij het excedent van de ontvangsten op de uitgaven, vastgesteld bij het afsluiten van het vorige beheersjaar , hetzij 758 927,52 EUR, het ontvangstenexcedent op 31 december 2003 brengt op 933 688,11 EUR.

TITRE II

Opérations effectuées en exécution des budgets des services de l'État à gestion séparée (Tableau H)

Année budgétaire 2003**Art. 21**

Le règlement définitif du budget de l'Institut d'aéronomie spatiale de Belgique s'établit pour l'année budgétaire 2003 comme suit:

a) les recettes imputées:

4 753 102,42 EUR

b) les dépenses:

Les opérations imputées à charge de l'année budgétaire 2003 s'élèvent au total à:

4 578 341,83 EUR

c) Les crédits alloués par les lois budgétaires s'élèvent au total à: 2 979 176,00 EUR

Pour couvrir les dépenses de l'année 2003 effectuées au-delà ou en l'absence des crédits ouverts pour le service des budgets, des crédits complémentaires sont alloués pour un montant de 1 599 165,83 EUR.

Il n'y a pas de crédits de paiement excédant les dépenses.

d) Résultat du budget:

Le résultat définitif du budget de l'année 2003 s'établit comme suit:

— recettes: 4 753 102,42 EUR

— dépenses: 4 578 341,83 EUR

excédent de recettes: 174 760,59 EUR

lequel, si l'on tient compte de l'excédent des recettes sur les dépenses à la clôture de l'année de gestion précédente, soit 758 927,52 EUR, porte l'excédent des recettes au 31 décembre 2003 à 933 688,11 EUR.

Art. 22

De eindregeling van de begroting van het Koninklijk meteorologisch instituut is voor het begrotingsjaar 2003 vastgesteld als volgt:

a) de aangerekende ontvangsten:

7 557 976,20 EUR

b) de uitgaven:

De tijdens het begrotingsjaar 2003 aangerekende verrichtingen belopen in totaal:

7 207 647,99 EUR

c) De kredieten toegekend bij de begrotingswetten belopen in totaal 6 896 831,00 EUR

Tot dekking van de uitgaven van het begrotingsjaar 2003 gedaan boven of buiten de kredieten uitgetrokken voor de dienst van de begrotingen, worden aanvullende kredieten toegekend voor een bedrag van 310 816,99 EUR

Er zijn geen betalingskredieten die de uitgaven overtreffen.

d) Uitslag van de begroting:

De eindcijfers van de begroting voor het jaar 2003 worden vastgesteld als volgt:

— ontvangsten: 7 557 976,20 EUR

— uitgaven: 7 207 647,99 EUR

ontvangstenexcedent: 350 328,21 EUR

dat, gevoegd bij het excedent van de ontvangsten op de uitgaven, vastgesteld bij het afsluiten van het vorige beheersjaar , hetzij 1 933 426,44 EUR, het ontvangstexcedent op 31 december 2003 brengt op 2 283 754,65 EUR.

Art. 23

De eindregeling van de begroting van de Koninklijke Sterrenwacht is voor het begrotingsjaar 2003 vastgesteld als volgt:

a) de aangerekende ontvangsten:

3 836 628,83 EUR

Art. 22

Le règlement définitif du budget de l'Institut royal météorologique s'établit pour l'année budgétaire 2003 comme suit:

a) les recettes imputées:

7 557 976,20 EUR

b) les dépenses:

Les opérations imputées à charge de l'année budgétaire 2003 s'élèvent au total à:

7 207 647,99 EUR

c) Les crédits alloués par les lois budgétaires s'élèvent au total à: 6 896 831,00 EUR

Pour couvrir les dépenses de l'année 2003 effectuées au-delà ou en l'absence des crédits ouverts pour le service des budgets, des crédits complémentaires sont alloués pour un montant de 310 816,99 EUR.

Il n'y a pas de crédits de paiement excédant les dépenses.

d) Résultat du budget:

Le résultat définitif du budget de l'année 2003 s'établit comme suit:

— recettes: 7 557 976,20 EUR

— dépenses: 7 207 647,99 EUR

excédent de recettes: 350 328,21 EUR

lequel, si l'on tient compte de l'excédent des recettes sur les dépenses à la clôture de l'année de gestion précédente, soit 1 933 426,44 EUR, porte l'excédent des recettes au 31 décembre 2003 à 2 283 754,65 EUR.

Art. 23

Le règlement définitif du budget de l'Observatoire royal s'établit pour l'année budgétaire 2003 comme suit:

a) les recettes imputées:

3 836 628,83 EUR

b) de uitgaven:

De tijdens het begrotingsjaar 2003 aangerekende verrichtingen belopen in totaal:

3 198 716,09 EUR

c) De kredieten toegekend bij de begrotingswetten belopen in totaal 2 335 916,00 EUR

Tot dekking van de uitgaven van het begrotingsjaar 2003 gedaan boven of buiten de kredieten uitgetrokken voor de dienst van de begrotingen, worden aanvullende kredieten toegekend voor een bedrag van 862 800,09 EUR.

Er zijn geen betalingskredieten die de uitgaven overtreffen.

d) Uitslag van de begroting:

De eindcijfers van de begroting voor het jaar 2003 worden vastgesteld als volgt:

— ontvangsten: 3 836 628,83 EUR

— uitgaven: 3 198 716,09 EUR

ontvangstenexcedent: 637 912,74 EUR

dat, gevoegd bij het excedent van de ontvangsten op de uitgaven, vastgesteld bij het afsluiten van het vorige beheersjaar , hetzij 1 146 089,31 EUR, het ontvangstexcedent op 31 december 2003 brengt op 1 784 002,05 EUR.

Begrotingsjaar 2004

Art. 24

De eindregeling van de begroting van het Belgisch instituut voor ruimte-aéronomie is voor het begrotingsjaar 2004 vastgesteld als volgt:

a) de aangerekende ontvangsten:

4 964 386,69 EUR

b) de uitgaven:

De tijdens het begrotingsjaar 2004 aangerekende verrichtingen belopen in totaal:

5 001 391,41 EUR

b) les dépenses:

Les opérations imputées à charge de l'année budgétaire 2003 s'élèvent au total à:

3 198 716,09 EUR

c) Les crédits alloués par les lois budgétaires s'élèvent au total à: 2 335 916,00 EUR

Pour couvrir les dépenses de l'année 2003 effectuées au-delà ou en l'absence des crédits ouverts pour le service des budgets, des crédits complémentaires sont alloués pour un montant de 862 800,09 EUR.

Il n'y a pas de crédits de paiement excédant les dépenses.

d) Résultat du budget:

Le résultat définitif du budget de l'année 2003 s'établit comme suit:

— recettes: 3 836 628,83 EUR

— dépenses: 3 198 716,09 EUR

excédent de recettes: 637 912,74 EUR

lequel, si l'on tient compte de l'excédent des recettes sur les dépenses à la clôture de l'année de gestion précédente, soit 1 146 089,31 EUR, porte l'excédent des recettes au 31 décembre 2003 à 1 784 002,05 EUR.

Année budgétaire 2004

Art. 24

Le règlement définitif du budget de l'institut d'aéronomie spatiale de Belgique s'établit pour l'année budgétaire 2004 comme suit:

a) les recettes imputées:

4 964 386,69 EUR

b) les dépenses:

Les opérations imputées à charge de l'année budgétaire 2004 s'élèvent au total à:

5 001 391,41 EUR

c) De kredieten toegekend bij de begrotingswetten belopen in totaal: 4 827 810,00 EUR

Tot dekking van de uitgaven van het begrotingsjaar 2004 gedaan boven of buiten de kredieten uitgetrokken voor de dienst van de begrotingen, worden aanvullende kredieten toegekend voor een bedrag van 173 581,41 EUR.

Er zijn geen betalingskredieten die de uitgaven overtreffen.

d) Uitslag van de begroting:

De eindcijfers van de begroting voor het jaar 2004 worden vastgesteld als volgt:

— ontvangsten: 4 964 386,69 EUR
— uitgaven: 5 001 391,41 EUR
Uitgavenexcedent: 37 004,72 EUR

dat, gevoegd bij het excedent van de ontvangsten op de uitgaven, vastgesteld bij het afsluiten van het vorige beheersjaar , hetzij 933 688,11 EUR, het ontvangstenexcedent op 31 december 2004 brengt op 896 683,39 EUR.

Art. 25

De eindregeling van de begroting van het Koninklijk meteorologisch instituut is voor het begrotingsjaar 2004 vastgesteld als volgt:

a) de aangerekende ontvangsten:

7 348 540,80 EUR

b) de uitgaven:

De tijdens het begrotingsjaar 2004 aangerekende verrichtingen belopen in totaal:

7 640 253,20 EUR

c) De kredieten toegekend bij de begrotingswetten belopen in totaal: 7 507 885,00 EUR

Tot dekking van de uitgaven van het begrotingsjaar 2004 gedaan boven of buiten de kredieten uitgetrokken voor de dienst van de begrotingen, worden aanvullende kredieten toegekend voor een bedrag van 132 368,20 EUR.

c) Les crédits alloués par les lois budgétaires s'élèvent au total à: 4 827 810,00 EUR

Pour couvrir les dépenses de l'année 2004 effectuées au-delà ou en l'absence des crédits ouverts pour le service des budgets, des crédits complémentaires sont alloués pour un montant de 173 581,41 EUR.

Il n'y a pas de crédits de paiement excédant les dépenses.

d) Résultat du budget:

Le résultat définitif du budget de l'année 2004 s'établit comme suit:

— recettes: 4 964 386,69 EUR
— dépenses: 5 001 391,41 EUR
excédent de dépenses: 37 004,72 EUR

lequel, si l'on tient compte de l'excédent des recettes sur les dépenses à la clôture de l'année de gestion précédente, soit 933 688,11 EUR, porte l'excédent des recettes au 31 décembre 2004 à 896 683,39 EUR.

Art. 25

Le règlement définitif du budget de l'Institut royal météorologique s'établit pour l'année budgétaire 2004 comme suit:

a) les recettes imputées:

7 348 540,80 EUR

b) les dépenses:

Les opérations imputées à charge de l'année budgétaire 2004 s'élèvent au total à:

7 640 253,20 EUR

c) Les crédits alloués par les lois budgétaires s'élèvent au total à: 7 507 885,00 EUR

Pour couvrir les dépenses de l'année 2004 effectuées au-delà ou en l'absence des crédits ouverts pour le service des budgets, des crédits complémentaires sont alloués pour un montant de 132 368,20 EUR.

Er zijn geen betalingskredieten die de uitgaven overtreffen.

d) Uitslag van de begroting:

De eindcijfers van de begroting voor het jaar 2004 worden vastgesteld als volgt:

— ontvangsten: 7 348 540,80 EUR
— uitgaven: 7 640 253,20 EUR
uitgavenexcedent: 291 712,40 EUR

dat, gevoegd bij het excedent van de ontvangsten op de uitgaven, vastgesteld bij het afsluiten van het vorige beheersjaar , hetzij 2 283 754,65 EUR, het ontvangstenexcedent op 31 december 2004 brengt op 1 992 042,25 EUR.

Art. 26

De eindregeling van de begroting van de Koninklijke sterrenwacht is voor het begrotingsjaar 2004 vastgesteld als volgt:

a) de aangerekende ontvangsten:

2 998 168,61 EUR

b) de uitgaven:

De tijdens het begrotingsjaar 2004 aangerekende verrichtingen belopen in totaal:

3 479 003,83 EUR

c) De kredieten toegekend bij de begrotingswetten belopen in totaal: 3 888 800,00 EUR

Tot dekking van de uitgaven van het begrotingsjaar 2004 gedaan boven of buiten de kredieten uitgetrokken voor de dienst van de begrotingen, worden geen aanvullende kredieten toegekend.

De betalingskredieten die de uitgaven overtreffen, zegge 409 796,17 EUR worden geannuleerd.

d) Uitslag van de begroting:

Il n'y a pas de crédits de paiement excédant les dépenses.

d) Résultat du budget:

Le résultat définitif du budget de l'année 2004 s'établit comme suit:

— recettes: 7 348 540,80 EUR
— dépenses: 7 640 253,20 EUR
excédent de dépenses: 291 712,40 EUR

lequel, si l'on tient compte de l'excédent des recettes sur les dépenses à la clôture de l'année de gestion précédente, soit 2 283 754,65 EUR, porte l'excédent des recettes au 31 décembre 2004 à 1 992 042,25 EUR.

Art. 26

Le règlement définitif du budget de l'Observatoire royal s'établit pour l'année budgétaire 2004 comme suit:

a) les recettes imputées:

2 998 168,61 EUR

b) les dépenses:

Les opérations imputées à charge de l'année budgétaire 2004 s'élèvent au total à:

3 479 003,83 EUR

c) Les crédits alloués par les lois budgétaires s'élèvent au total à: 3 888 800,00 EUR

Pour couvrir les dépenses de l'année 2004 effectuées au-delà ou en l'absence des crédits ouverts pour le service des budgets, des crédits complémentaires ne sont pas alloués.

Les crédits de paiement excédant les dépenses, soit 409 796,17 EUR sont annulés.

d) Résultat du budget:

De eindcijfers van de begroting voor het jaar 2004 worden vastgesteld als volgt:

— ontvangsten: 2 998 168,61 EUR
— uitgaven: 3 479 003,83 EUR
<hr/> uitgavenexcedent: 480 835,22 EUR

dat, gevoegd bij het excedent van de ontvangsten op de uitgaven, vastgesteld bij het afsluiten van het vorige beheersjaar , hetzij 1 784 002,05 EUR, het ontvangstexcedent op 31 december 2004 brengt op 1 303 166,83 EUR.

Begrotingsjaar 2005

Art. 27

De eindregeling van de begroting van het Belgisch instituut voor ruimte-aéronomie is voor het begrotingsjaar 2005 vastgesteld als volgt:

a) de aangerekende ontvangsten:

4 845 076,62 EUR

b) de uitgaven:

De tijdens het begrotingsjaar 2005 aangerekende verrichtingen belopen in totaal:

4 529 817,99 EUR

c) De kredieten toegekend bij de begrotingswetten belopen in totaal: 4 228 689,00 EUR

Tot dekking van de uitgaven van het begrotingsjaar 2005 gedaan boven of buiten de kredieten uitgetrokken voor de dienst van de begrotingen, worden aanvullende kredieten toegekend voor een bedrag van 301 128,99 EUR.

Er zijn geen betalingskredieten die de uitgaven overtreffen.

Le résultat définitif du budget de l'année 2004 s'établit comme suit:

— recettes: 2 998 168,61 EUR
— dépenses: 3 479 003,83 EUR
<hr/> excédent de dépenses: 480 835,22 EUR

lequel, si l'on tient compte de l'excédent des recettes sur les dépenses à la clôture de l'année de gestion précédente, soit 1 784 002,05 EUR, porte l'excédent des recettes au 31 décembre 2004 à 1 303 166,83 EUR.

Année budgétaire 2005

Art. 27

Le règlement définitif du budget de l'Institut d'aéronomie spatiale de Belgique s'établit pour l'année budgétaire 2005 comme suit:

a) les recettes imputées:

4 845 076,62 EUR

b) les dépenses:

Les opérations imputées à charge de l'année budgétaire 2005 s'élèvent au total à:

4 529 817,99 EUR

c) Les crédits alloués par les lois budgétaires s'élèvent au total à 4 228 689,00 EUR

Pour couvrir les dépenses de l'année 2005 effectuées au-delà ou en l'absence des crédits ouverts pour le service des budgets, des crédits complémentaires sont alloués pour un montant de 301 128,99 EUR.

Il n'y a pas de crédits de paiement excédant les dépenses.

d) Uitslag van de begroting:

De eindcijfers van de begroting voor het jaar 2005 worden vastgesteld als volgt:

— ontvangsten: 4 845 076,62 EUR

— uitgaven: 4 529 817,99 EUR

ontvangstenexcedent: 315 258,63 EUR

dat, gevoegd bij het excedent van de ontvangsten op de uitgaven, vastgesteld bij het afsluiten van het vorige beheersjaar , hetzij 896 683,39 EUR, het ontvangstenexcedent op 31 december 2005 brengt op 1 211 942,02 EUR.

Art. 28

De eindregeling van de begroting van het Koninklijk meteorologisch instituut is voor het begrotingsjaar 2005 vastgesteld als volgt:

a) de aangerekende ontvangsten:

6 917 169,89 EUR

b) de uitgaven:

De tijdens het begrotingsjaar 2005 aangerekende verrichtingen belopen in totaal:

7 028 623,39 EUR

c) De kredieten toegekend bij de begrotingswetten belopen in totaal: 7 318 289,00 EUR

Tot dekking van de uitgaven van het begrotingsjaar 2005 gedaan boven of buiten de kredieten uitgetrokken voor de dienst van de begrotingen, worden geen aanvullende kredieten toegekend.

De betalingskredieten die de uitgaven overtreffen, zegge 289 665,61 EUR worden geannuleerd.

d) Uitslag van de begroting:

De eindcijfers van de begroting voor het jaar 2005 worden vastgesteld als volgt:

— ontvangsten: 6 917 169,89 EUR

— uitgaven: 7 028 623,39 EUR

uitgavenexcedent: 111 453,50 EUR

d) Résultat du budget:

Le résultat définitif du budget de l'année 2005 s'établit comme suit:

— recettes: 4 845 076,62 EUR

— dépenses: 4 529 817,99 EUR

excédent de recettes: 315 258,63 EUR

lequel, si l'on tient compte de l'excédent des recettes sur les dépenses à la clôture de l'année de gestion précédente, soit 896 683,39 EUR, porte l'excédent des recettes au 31 décembre 2005 à 1 211 942,02 EUR.

Art. 28

Le règlement définitif du budget de l'Institut royal météorologique s'établit pour l'année budgétaire 2005 comme suit:

a) les recettes imputées:

6 917 169,89 EUR

b) les dépenses:

Les opérations imputées à charge de l'année budgétaire 2005 s'élèvent au total à:

7 028 623,39 EUR

c) Les crédits alloués par les lois budgétaires s'élèvent au total à 7 318 289,00 EUR

Pour couvrir les dépenses de l'année 2005 effectuées au-delà ou en l'absence des crédits ouverts pour le service des budgets, des crédits complémentaires ne sont pas alloués.

Les crédits de paiement excédant les dépenses, soit 289 665,61 EUR sont annulés.

d) Résultat du budget:

Le résultat définitif du budget de l'année 2005 s'établit comme suit:

— recettes: 6 917 169,89 EUR

— dépenses: 7 028 623,39 EUR

excédent de dépenses: 111 453,50 EUR

dat, gevoegd bij het excedent van de ontvangsten op de uitgaven, vastgesteld bij het afsluiten van het vorige beheersjaar , hetzij 1 992 042,25 EUR, het ontvangstenexcedent op 31 december 2005 brengt op 1 880 588,75 EUR.

Art. 29

De eindregeling van de begroting van de Koninklijke sterrenwacht is voor het begrotingsjaar 2005 vastgesteld als volgt:

a) de aangerekende ontvangsten:

3 716 139,40 EUR

b) de uitgaven:

De tijdens het begrotingsjaar 2005 aangerekende verrichtingen belopen in totaal:

3 794 957,30 EUR

c) De kredieten toegekend bij de begrotingswetten belopen in totaal: 1 869 644,00 EUR

Tot dekking van de uitgaven van het begrotingsjaar 2005 gedaan boven of buiten de kredieten uitgetrokken voor de dienst van de begrotingen, worden aanvullende kredieten toegekend voor een bedrag van 1 925 313,30 EUR.

Er zijn geen betalingskredieten die de uitgaven overtreffen.

d) Uitslag van de begroting:

De eindcijfers van de begroting voor het jaar 2005 worden vastgesteld als volgt:

— ontvangsten: 3 716 139,40 EUR

— uitgaven: 3 794 957,30 EUR

uitgavenexcedent: 78 817,90 EUR

dat, gevoegd bij het excedent van de ontvangsten op de uitgaven, vastgesteld bij het afsluiten van het vorige beheersjaar , hetzij 1 303 166,83 EUR, het ontvangstenexcedent op 31 december 2005 brengt op 1 224 348,93 EUR.

lequel, si l'on tient compte de l'excédent des recettes sur les dépenses à la clôture de l'année de gestion précédente, soit 1 992 042,25 EUR, porte l'excédent des recettes au 31 décembre 2005 à 1 880 588,75 EUR.

Art. 29

Le règlement définitif du budget de l'Observatoire royal s'établit pour l'année budgétaire 2005 comme suit:

a) les recettes imputées:

3 716 139,40 EUR

b) les dépenses:

Les opérations imputées à charge de l'année budgétaire 2005 s'élèvent au total à:

3 794 957,30 EUR

c) Les crédits alloués par les lois budgétaires s'élèvent au total à 1 869 644,00 EUR

Pour couvrir les dépenses de l'année 2005 effectuées au-delà ou en l'absence des crédits ouverts pour le service des budgets, des crédits complémentaires sont alloués pour un montant de 1 925 313,30 EUR.

Il n'y a pas de crédits de paiement excédant les dépenses.

d) Résultat du budget:

Le résultat définitif du budget de l'année 2005 s'établit comme suit:

— recettes: 3 716 139,40 EUR

— dépenses: 3 794 957,30 EUR

excédent de dépenses: 78 817,90 EUR

lequel, si l'on tient compte de l'excédent des recettes sur les dépenses à la clôture de l'année de gestion précédente, soit 1 303 166,83 EUR, porte l'excédent des recettes au 31 décembre 2005 à 1 224 348,93 EUR.

Begrotingsjaar 2006**Art. 30**

De eindregeling van de begroting van de Restauratie- en hoteldienst van Defensie is voor het begrotingsjaar 2006 vastgesteld als volgt:

a) de aangerekende ontvangsten:

26 691 111,60 EUR

b) de uitgaven:

De tijdens het begrotingsjaar 2006 aangerekende verrichtingen belopen in totaal:

25 878 993,42 EUR

c) De kredieten toegekend bij de begrotingswetten belopen in totaal: 25 500 000,00 EUR

Tot dekking van de uitgaven van het begrotingsjaar 2006 gedaan boven of buiten de kredieten uitgetrokken voor de dienst van de begrotingen, worden aanvullende kredieten toegekend voor een bedrag van 1 449 472,00 EUR.

De betalingskredieten die de uitgaven overtreffen, zegge 1 070 478,58 EUR worden geannuleerd.

d) Uitslag van de begroting:

De eindcijfers van de begroting voor het jaar 2006 worden vastgesteld als volgt:

— ontvangsten: 26 691 111,60 EUR

— uitgaven: 25 878 993,42 EUR

ontvangstenexcedent: 812 118,18 EUR

dat, gevoegd bij het excedent van de ontvangsten op de uitgaven, vastgesteld bij het afsluiten van het vorige beheersjaar , hetzij 10 203 914,79 EUR, het ontvangstenexcedent op 31 december 2006 brengt op 11 016 032,97 EUR.

Année budgétaire 2006**Art. 30**

Le règlement définitif du budget du Service de restauration et d'hôtellerie de la Défense s'établit pour l'année budgétaire 2006 comme suit:

a) les recettes imputées:

26 691 111,60 EUR

b) les dépenses:

Les opérations imputées à charge de l'année budgétaire 2006 s'élèvent au total à:

25 878 993,42 EUR

c) Les crédits alloués par les lois budgétaires s'élèvent au total à 28 500 000,00 EUR

Pour couvrir les dépenses de l'année 2006 effectuées au-delà ou en l'absence des crédits ouverts pour le service des budgets, des crédits complémentaires sont alloués pour un montant de 1 449 472,00 EUR.

Les crédits de paiement excédant les dépenses, soit 1 070 478,58 EUR sont annulés.

d) Résultat du budget:

Le résultat définitif du budget de l'année 2006 s'établit comme suit:

— recettes: 26 691 111,60 EUR

— dépenses: 25 878 993,42 EUR

excédent de recettes: 812 118,18 EUR

lequel, si l'on tient compte de l'excédent des recettes sur les dépenses à la clôture de l'année de gestion précédente, soit 10 203 914,79 EUR, porte l'excédent des recettes au 31 décembre 2006 à 11 016 032,97 EUR.

Art. 31

De eindregeling van de begroting van het Belgisch instituut voor ruimte-aéronomie is voor het begrotingsjaar 2006 vastgesteld als volgt:

a) de aangerekende ontvangsten:

4 681 603,01 EUR

b) de uitgaven:

De tijdens het begrotingsjaar 2006 aangerekende verrichtingen belopen in totaal:

4 277 270,80 EUR

c) De kredieten toegekend bij de begrotingswetten belopen in totaal: 2 456 595,00 EUR

Tot dekking van de uitgaven van het begrotingsjaar 2006 gedaan boven of buiten de kredieten uitgetrokken voor de dienst van de begrotingen, worden aanvullende kredieten toegekend voor een bedrag van 1 820 675,80 EUR.

Er zijn geen betalingskredieten die de uitgaven overtreffen.

d) Uitslag van de begroting:

De eindcijfers van de begroting voor het jaar 2006 worden vastgesteld als volgt:

— ontvangsten: 4 681 603,01 EUR

— uitgaven: 4 277 270,80 EUR

ontvangstenexcedent: 404 332,21 EUR

dat, gevoegd bij het excedent van de ontvangsten op de uitgaven, vastgesteld bij het afsluiten van het vorige beheersjaar , hetzij 1 211 942,02 EUR, het ontvangstexcedent op 31 december 2006 brengt op 1 616 274,23 EUR.

Art. 32

De eindregeling van de begroting van het Koninklijk meteorologisch instituut is voor het begrotingsjaar 2006 vastgesteld als volgt:

Art. 31

Le règlement définitif du budget de l’Institut d’aéronomie spatiale de Belgique s’établit pour l’année budgétaire 2006 comme suit:

a) les recettes imputées:

4 681 603,01 EUR

b) les dépenses:

Les opérations imputées à charge de l’année budgétaire 2006 s’élèvent au total à:

4 277 270,80 EUR

c) Les crédits alloués par les lois budgétaires s’élèvent au total à 2 456 595,00 EUR

Pour couvrir les dépenses de l’année 2006 effectuées au-delà ou en l’absence des crédits ouverts pour le service des budgets, des crédits complémentaires sont alloués pour un montant de 1 820 675,80 EUR.

Il n’y a pas de crédits de paiement excédant les dépenses.

d) Résultat du budget:

Le résultat définitif du budget de l’année 2006 s’établit comme suit:

— recettes: 4 681 603,01 EUR

— dépenses: 4 277 270,80 EUR

excédent de recettes: 404 332,21 EUR

lequel, si l’on tient compte de l’excédent des recettes sur les dépenses à la clôture de l’année de gestion précédente, soit 1 211 942,02 EUR, porte l’excédent des recettes au 31 décembre 2006 à 1 616 274,23 EUR.

Art. 32

Le règlement définitif du budget de l’Institut royal météorologique s’établit pour l’année budgétaire 2006 comme suit:

a) de aangerekende ontvangsten:

7 824 102,94 EUR

b) de uitgaven:

De tijdens het begrotingsjaar 2006 aangerekende verrichtingen belopen in totaal:

7 934 959,62 EUR

c) De kredieten toegekend bij de begrotingswetten belopen in totaal: 6 970 708,00 EUR

Tot dekking van de uitgaven van het begrotingsjaar 2006 gedaan boven of buiten de kredieten uitgetrokken voor de dienst van de begrotingen, worden aanvullende kredieten toegekend voor een bedrag van 964 251,62 EUR

Er zijn geen betalingskredieten die de uitgaven overtreffen.

d) Uitslag van de begroting:

De eindcijfers van de begroting voor het jaar 2006 worden vastgesteld als volgt:

— ontvangsten: 7 824 102,94 EUR

— uitgaven: 7 934 959,62 EUR

uitgavenexcedent: 110 856,68 EUR

dat, gevoegd bij het excedent van de ontvangsten op de uitgaven, vastgesteld bij het afsluiten van het vorige beheersjaar , hetzij 1 880 588,75 EUR, het ontvangstexcedent op 31 december 2006 brengt op 1 769 732,07 EUR.

Art. 33

De eindregeling van de begroting van de Koninklijke sterrenwacht is voor het begrotingsjaar 2006 vastgesteld als volgt:

a) de aangerekende ontvangsten:

3 396 637,23 EUR

b) de uitgaven:

De tijdens het begrotingsjaar 2006 aangerekende verrichtingen belopen in totaal:

a) les recettes imputées:

7 824 102,94 EUR

b) les dépenses:

Les opérations imputées à charge de l'année budgétaire 2006 s'élèvent au total à:

7 934 959,62 EUR

c) Les crédits alloués par les lois budgétaires s'élèvent au total à 6 970 708,00 EUR

Pour couvrir les dépenses de l'année 2006 effectuées au-delà ou en l'absence des crédits ouverts pour le service des budgets, des crédits complémentaires sont alloués pour un montant de 964 251,62 EUR.

Il n'y a pas de crédits de paiement excédant les dépenses.

d) Résultat du budget:

Le résultat définitif du budget de l'année 2006 s'établit comme suit:

— recettes: 7 824 102,94 EUR

— dépenses: 7 934 959,62 EUR

excédent de dépenses: 110 856,68 EUR

lequel, si l'on tient compte de l'excédent des recettes sur les dépenses à la clôture de l'année de gestion précédente, soit 1 880 588,75 EUR, porte l'excédent des recettes au 31 décembre 2006 à 1 769 732,07 EUR.

Art. 33

Le règlement définitif du budget de l'observatoire royal s'établit pour l'année budgétaire 2006 comme suit:

a) les recettes imputées:

3 396 637,23 EUR

b) les dépenses:

Les opérations imputées à charge de l'année budgétaire 2006 s'élèvent au total à:

3 990 200,62 EUR

c) De kredieten toegekend bij de begrotingswetten belopen in totaal: 1 385 600,00 EUR

Tot dekking van de uitgaven van het begrotingsjaar 2006 gedaan boven of buiten de kredieten uitgetrokken voor de dienst van de begrotingen, worden aanvullende kredieten toegekend voor een bedrag van 2 604 600,62 EUR.

Er zijn geen betalingskredieten die de uitgaven overtreffen.

d) Uitslag van de begroting:

De eindcijfers van de begroting voor het jaar 2006 worden vastgesteld als volgt:

— ontvangsten: 3 396 637,23 EUR
— uitgaven: 3 990 200,62 EUR
<hr style="border-top: 1px solid black;"/>
uitgavenexcedent: 593 563,39 EUR

dat, gevoegd bij het excedent van de ontvangsten op de uitgaven, vastgesteld bij het afsluiten van het vorige beheersjaar , hetzij 1 224 348,93 EUR, het ontvangstenexcedent op 31 december 2006 brengt op 630 785,54 EUR.

Begrotingsjaar 2007

Art. 34

De eindregeling van de begroting van het Internationaal Perscentrum is voor het begrotingsjaar 2007 vastgesteld als volgt:

a) de aangerekende ontvangsten:

2 416 784,83 EUR

b) de uitgaven:

De tijdens het begrotingsjaar 2007 aangerekende verrichtingen belopen in totaal:

1 675 445,49 EUR

c) De kredieten toegekend bij de begrotingswetten belopen in totaal: 2 454 274,00 EUR

Tot dekking van de uitgaven van het begrotingsjaar 2007 gedaan boven of buiten de kredieten uitgetrokken

3 990 200,62 EUR

c) Les crédits alloués par les lois budgétaires s'élèvent au total à 1 385 600,00 EUR

Pour couvrir les dépenses de l'année 2006 effectuées au-delà ou en l'absence des crédits ouverts pour le service des budgets, des crédits complémentaires sont alloués pour un montant de 2 604 600,62 EUR.

Il n'y a pas de crédits de paiement excédant les dépenses.

d) Résultat du budget:

Le résultat définitif du budget de l'année 2006 s'établit comme suit:

— recettes: 3 396 637,23 EUR
— dépenses: 3 990 200,62 EUR
<hr style="border-top: 1px solid black;"/>
excédent de dépenses: 593 563,39 EUR

lequel, si l'on tient compte de l'excédent des recettes sur les dépenses à la clôture de l'année de gestion précédente, soit 1 224 348,93 EUR, porte l'excédent des recettes au 31 décembre 2006 à 630 785,54 EUR.

Année budgétaire 2007

Art. 34

Le règlement définitif du budget du Centre de presse international s'établit pour l'année budgétaire 2007 comme suit:

a) les recettes imputées:

2 416 784,83 EUR

b) les dépenses:

Les opérations imputées à charge de l'année budgétaire 2007 s'élèvent au total à:

1 675 445,49 EUR

c) Les crédits alloués par les lois budgétaires s'élèvent au total à 2 454 274,00 EUR

Pour couvrir les dépenses de l'année 2007 effectuées au-delà ou en l'absence des crédits ouverts pour le

voor de dienst van de begrotingen, worden geen aanvullende kredieten toegekend.

De betalingskredieten die de uitgaven overtreffen, zegge 778 828,51 EUR worden geannuleerd.

d) Uitslag van de begroting:

De eindcijfers van de begroting voor het jaar 2007 worden vastgesteld als volgt:

— ontvangsten: 2 416 784,83 EUR

— uitgaven: 1 675 445,49 EUR

ontvangstenexcedent: 741 339,34 EUR

dat, gevoegd bij het excedent van de ontvangsten op de uitgaven, vastgesteld bij het afsluiten van het vorige beheersjaar , hetzij 4 404 263,53 EUR, het ontvangstenexcedent op 31 december 2007 brengt op 5 145 602,87 EUR.

Art. 35

De eindregeling van de begroting van Selor is voor het begrotingsjaar 2007 vastgesteld als volgt:

a) de aangerekende ontvangsten:

13 168 202,24 EUR

b) de uitgaven:

De tijdens het begrotingsjaar 2007 aangerekende verrichtingen belopen in totaal:

13 723 084,57 EUR

c) De kredieten toegekend bij de begrotingswetten belopen in totaal: 12 970 000,00 EUR

Tot dekking van de uitgaven van het begrotingsjaar 2007 gedaan boven of buiten de kredieten uitgetrokken voor de dienst van de begrotingen, worden aanvullende kredieten toegekend voor een bedrag van 1 127 016,18 EUR

De betalingskredieten die de uitgaven overtreffen, zegge 373 931,61 EUR worden geannuleerd.

service des budgets, des crédits complémentaires ne sont pas alloués.

Les crédits de paiement excédant les dépenses, soit 778 828,51 EUR sont annulés.

d) Résultat du budget:

Le résultat définitif du budget de l'année 2007 s'établit comme suit:

— recettes: 2 416 784,83 EUR

— dépenses: 1 675 445,49 EUR

excédent de recettes: 741 339,34 EUR

lequel, si l'on tient compte de l'excédent des recettes sur les dépenses à la clôture de l'année de gestion précédente, soit 4 404 263,53 EUR, porte l'excédent des recettes au 31 décembre 2007 à 5 145 602,87 EUR.

Art. 35

Le règlement définitif du budget de Selor s'établit pour l'année budgétaire 2007 comme suit:

a) les recettes imputées:

13 168 202,24 EUR

b) les dépenses:

Les opérations imputées à charge de l'année budgétaire 2007 s'élèvent au total à:

13 723 084,57 EUR

c) Les crédits alloués par les lois budgétaires s'élèvent au total à 12 970 000,00 EUR

Pour couvrir les dépenses de l'année 2007 effectuées au-delà ou en l'absence des crédits ouverts pour le service des budgets, des crédits complémentaires sont alloués pour un montant de 1 127 016,18 EUR.

Les crédits de paiement excédant les dépenses, soit 373 931,61 EUR sont annulés.

d) Uitslag van de begroting:

De eindcijfers van de begroting voor het jaar 2007 worden vastgesteld als volgt:

— ontvangsten: 13 168 202,24 EUR
— uitgaven: 13 723 084,57 EUR
uitgavenexcedent: 554 882,33 EUR

dat, gevoegd bij het excedent van de ontvangsten op de uitgaven, vastgesteld bij het afsluiten van het vorige beheersjaar , hetzij 2 763 564,73 EUR, het ontvangstenexcedent op 31 december 2007 brengt op 2 208 682,40 EUR.

Art. 36

De eindregeling van de begroting van het Koninklijk Legermuseum is voor het begrotingsjaar 2007 vastgesteld als volgt:

a) de aangerekende ontvangsten:

3 487 562,99 EUR

b) de uitgaven:

De tijdens het begrotingsjaar 2007 aangerekende verrichtingen belopen in totaal:

2 971 607,86 EUR

c) De kredieten toegekend bij de begrotingswetten belopen in totaal: 3 874 650,00 EUR.

Tot dekking van de uitgaven van het begrotingsjaar 2007 gedaan boven of buiten de kredieten uitgetrokken voor de dienst van de begrotingen, worden aanvullende kredieten toegekend voor een bedrag van 71 900,12 EUR.

De betalingskredieten die de uitgaven overtreffen, zegge 974 942,26 EUR worden geannuleerd.

d) Résultat du budget:

Le résultat définitif du budget de l'année 2007 s'établit comme suit:

— recettes: 13 168 202,24 EUR
— dépenses: 13 723 084,57 EUR
excédent de dépenses: 554 882,33 EUR

lequel, si l'on tient compte de l'excédent des recettes sur les dépenses à la clôture de l'année de gestion précédente, soit 2 763 564,73 EUR, porte l'excédent des recettes au 31 décembre 2007 à 2 208 682,40 EUR.

Art. 36

Le règlement définitif du budget du Musée Royal de l'Armée s'établit pour l'année budgétaire 2007 comme suit:

a) les recettes imputées:

3 487 562,99 EUR

b) les dépenses:

Les opérations imputées à charge de l'année budgétaire 2007 s'élèvent au total à:

2 971 607,86 EUR

c) Les crédits alloués par les lois budgétaires s'élèvent au total à 3 874 650,00 EUR.

Pour couvrir les dépenses de l'année 2007 effectuées au-delà ou en l'absence des crédits ouverts pour le service des budgets, des crédits complémentaires sont alloués pour un montant de 71 900,12 EUR.

Les crédits de paiement excédant les dépenses, soit 974 942,26 EUR sont annulés.

d) Uitslag van de begroting:

De eindcijfers van de begroting voor het jaar 2007 worden vastgesteld als volgt:

— ontvangsten: 3 487 562,99 EUR

— uitgaven: 2 971 607,86 EUR

ontvangstenexcedent: 515 955,13 EUR

dat, gevoegd bij het excedent van de ontvangsten op de uitgaven, vastgesteld bij het afsluiten van het vorige beheersjaar , hetzij 2 874 249,77 EUR, het ontvangstenexcedent op 31 december 2007 brengt op 3 390 204,90 EUR.

Art. 37

De eindregeling van de begroting van de Restauratie-en hoteldienst van Defensie is voor het begrotingsjaar 2007 vastgesteld als volgt:

a) de aangerekende ontvangsten:

26 036 503,25 EUR

b) de uitgaven:

De tijdens het begrotingsjaar 2007 aangerekende verrichtingen belopen in totaal:

26 322 323,72 EUR

c) De kredieten toegekend bij de begrotingswetten belopen in totaal: 27 000 000,00 EUR.

Tot dekking van de uitgaven van het begrotingsjaar 2007 gedaan boven of buiten de kredieten uitgetrokken voor de dienst van de begrotingen, worden aanvullende kredieten toegekend voor een bedrag van 960 864,07 EUR.

De betalingskredieten die de uitgaven overtreffen, zegge 1 638 540,35 EUR worden geannuleerd.

d) Résultat du budget:

Le résultat définitif du budget de l'année 2007 s'établit comme suit:

— recettes: 3 487 562,99 EUR

— dépenses: 2 971 607,86 EUR

excédent de recettes: 515 955,13 EUR

lequel, si l'on tient compte de l'excédent des recettes sur les dépenses à la clôture de l'année de gestion précédente, soit 2 874 249,77 EUR, porte l'excédent des recettes au 31 décembre 2007 à 3 390 204,90 EUR.

Art. 37

Le règlement définitif du budget du Service de restauration et d'hôtellerie de la Défense s'établit pour l'année budgétaire 2007 comme suit:

a) les recettes imputées:

26 036 503,25 EUR

b) les dépenses:

Les opérations imputées à charge de l'année budgétaire 2007 s'élèvent au total à:

26 322 323,72 EUR

c) Les crédits alloués par les lois budgétaires s'élèvent au total à 27 000 000,00 EUR.

Pour couvrir les dépenses de l'année 2007 effectuées au-delà ou en l'absence des crédits ouverts pour le service des budgets, des crédits complémentaires sont alloués pour un montant de 960 864,07 EUR.

Les crédits de paiement excédant les dépenses, soit 1 638 540,35 EUR sont annulés.

d) Uitslag van de begroting:

De eindcijfers van de begroting voor het jaar 2007 worden vastgesteld als volgt:

— ontvangsten: 26 036 503,25 EUR
— uitgaven: 26 322 323,72 EUR
uitgavenexcedent: 285 820,47 EUR

dat, gevoegd bij het excedent van de ontvangsten op de uitgaven, vastgesteld bij het afsluiten van het vorige beheersjaar , hetzij 11 016 032,97 EUR, het ontvangstenexcedent op 31 december 2007 brengt op 10 730 212,50 EUR.

Begrotingsjaar 2008

Art. 38

De eindregeling van de begroting van Selor is voor het begrotingsjaar 2008 vastgesteld als volgt:

a) de aangerekende ontvangsten:

14 135 355,67 EUR

b) de uitgaven:

De tijdens het begrotingsjaar 2008 aangerekende verrichtingen belopen in totaal:

11 357 307,23 EUR

c) De kredieten toegekend bij de begrotingswetten belopen in totaal: 13 398 000,00 EUR

Tot dekking van de uitgaven van het begrotingsjaar 2008 gedaan boven of buiten de kredieten uitgetrokken voor de dienst van de begrotingen, worden geen aanvullende kredieten toegekend.

De betalingskredieten die de uitgaven overtreffen, zegge 2 040 692,77 EUR worden geannuleerd.

d) Résultat du budget:

Le résultat définitif du budget de l'année 2007 s'établit comme suit:

— recettes: 26 036 503,25 EUR
— dépenses: 26 322 323,72 EUR
excédent de dépenses: 285 820,47 EUR

lequel, si l'on tient compte de l'excédent des recettes sur les dépenses à la clôture de l'année de gestion précédente, soit 11 016 032,97 EUR, porte l'excédent des recettes au 31 décembre 2007 à 10 730 212,50 EUR.

Année budgétaire 2008

Art. 38

Le règlement définitif du budget de Selor s'établit pour l'année budgétaire 2008 comme suit:

a) les recettes imputées:

14 135 355,67 EUR

b) les dépenses:

Les opérations imputées à charge de l'année budgétaire 2008 s'élèvent au total à:

11 357 307,23 EUR

c) Les crédits alloués par les lois budgétaires s'élèvent au total à 13 398 000,00 EUR

Pour couvrir les dépenses de l'année 2008 effectuées au-delà ou en l'absence des crédits ouverts pour le service des budgets, des crédits complémentaires ne sont pas alloués.

Les crédits de paiement excédant les dépenses, soit 2 040 692,77 EUR sont annulés.

d) Uitslag van de begroting:

De eindcijfers van de begroting voor het jaar 2008 worden vastgesteld als volgt:

— ontvangsten: 14 135 355,67 EUR

— uitgaven: 11 357 307,23 EUR

ontvangstenexcedent: 2 778 048,44 EUR

dat, gevoegd bij het excedent van de ontvangsten op de uitgaven, vastgesteld bij het afsluiten van het vorige beheersjaar , hetzij 2 208 682,40 EUR, het ontvangstenexcedent op 31 december 2008 brengt op 4 986 730,84 EUR.

Gegeven te Brussel, 27 novembre 2014

FILIP

VAN KONINGSWEGE:

De minister van Financiën,

Johan VAN OVERTVELDT

d) Résultat du budget:

Le résultat définitif du budget de l'année 2008 s'établit comme suit:

— recettes: 14 135 355,67 EUR

— dépenses: 11 357 307,23 EUR

excédent de recettes: 2 778 048,44 EUR

lequel, si l'on tient compte de l'excédent des recettes sur les dépenses à la clôture de l'année de gestion précédente, soit 2 208 682,40 EUR, porte l'excédent des recettes au 31 décembre 2008 à 4 986 730,84 EUR.

Donné à Bruxelles, le 27 novembre 2014

PHILIPPE

PAR LE ROI:

Le ministre des Finances,

Johan VAN OVERTVELDT

BIJLAGE: TABELLEN

- Tabel A Vastleggingen
Tabel B Ontvangsten
Tabel C Uitgaven
Tabel D Uitgaven waarvan de verantwoording of de regularisatie naar een volgend jaar wordt verwezen
Tabel F Rekening van de begroting 2008 – samenvatting
Tabel G Speciale fondsen
Tabel H Staatsdiensten met afzonderlijk beheer

ANNEXE: TABLEAUX

- Tableau A Engagements
Tableau B Recettes
Tableau C Dépenses
Tableau D Dépenses dont la justification ou la régularisation est renvoyée à une année suivante
Tableau F Compte du budget 2008 – récapitulation
Tableau G Fonds spéciaux
Tableau H Services de l'Etat à gestion séparée

TABEL A

VASTLEGGINGEN BEGROTINGSJAAR 2008 - ENGAGEMENTS ANNÉE BUDGETTAIRE 2008

Verwijzing : 166 ste Boek van het Rekenhof
Référence : 166 ème Cahier de la Cour des comptes

				Regeling van de kredieten	
				Beschikbare kredieten aan het eind van het begrotingsjaar	Naar het volgende jaar overgedragen kredieten
Oorspronkelijke begrotingen	Anpassing van de kredieten (netto resultaat)	Van het vorige jaar overgedragen kredieten	Totaal	Aangerekende Vastleggingen	
- Budgets initiaux	- Ajustement des crédits (résultat net)	- Crédits reportés de l'année précédente	Total	- Engagements imputés	
158.805.000,00	0,00	0,00	158.805.000,00	121.980.406,66	36.824.593,34
				Beschikbare kredieten aan het eind van het begrotingsjaar	Crédits disponibles à la fin de l'année budgétaire
				Crédits reportés à l'année suivante	Crédits à annuler
				0,00	36.824.593,34
					121.980.406,66

				Regeling van de machtingen	
				Beschikbare machtingen aan het eind van het begrotingsjaar	Naar het volgende jaar overgedragen machtingen
Oorspronkelijke begrotingen	Anpassing van de machtingen (netto resultaat)	Van het vorige jaar overgedragen machtingen	Totaal	Aangerekende Vastleggingen	
- Budgets initiaux	- Ajustement des autorisations (résultat net)	- Autorisations reportées de l'année précédente	Total	- Engagements imputés	
2.086.685.000,00	253.103.000,00	0,00	2.339.788.000,00	1.897.791.111,37	441.996.888,63
				Beschikbare machtingen aan het eind van het begrotingsjaar	Crédits disponibles à la fin de l'année budgétaire
				Autorisations reportées à l'année suivante	Autorisations à annuler
				0,00	441.996.888,63
					1.897.791.111,37

ONTVANGSTEN - BEGROTINGSJAAR 2008
RECETTES - ANNEE BUDGETTAIRE 2008

Verwijzing : 166 ste Boek van het Rekenhof
Référence : 166 ème Cahier de la Cour des comptes

		Toestand van de ontvangsten - Situation des recettes			Regeling van de niet ingevorderde vastgestelde rechten Règlement des droits non recouvrés		Verschil tussen de ontvangsten en de geboekte ontvangsten Différence entre les prévisions et les recettes comptabilisées	
Aard van de ontvangsten - Nature des recettes	Ramingen - Prévisions	Vastgestelde rechten - Droits constatés	Aangerekende ontvangsten - Recettes imputées	Verschil tussen vastgestelde rechten en aangerekende ontvangsten - Différence entre droits constatés et recettes imputées	Te annuleren of in onbepaald uitstel te brengen - A annuler ou à porter en surséance indéfinie	Over te dragen - A reporter	Meer geraamd dan ingevorderd - Excédent des prévisions sur les recouvrements	Meer ingevorderd dan geraamd - Excédent des recouvrements sur les prévisions
1. Lopende ontvangsten - Recettes courantes								
<i>A. Fiscale ontvangsten - Recettes fiscales</i>								
<i>B. Niet-fiscale ontvangsten - Recettes non fiscales</i>								
1. Financiële - Finances	1.714.358.000,00	1.739.634.443,88	1.690.752.514,86	48.881.929,02	2.598.200,82	46.283.728,20	23.605.485,14	0,00
2. Andere departementen - Autres départements	866.066.000,00	999.581.084,41	859.761.210,03	139.819.874,38	33.631.414,60	106.188.459,78	6.304.789,97	0,00
Totalen 1 en 2 - Totaux 1 et 2	2.580.424.000,00	2.739.245.528,29	2.550.913.724,89	188.701.803,40	36.229.615,42	152.472.187,98	29.910.275,11	0,00
Totalen lopende ontvangsten - Totalx recettes courantes	45.829.463.000,00	60.814.830.337,73	43.846.352.861,02	16.968.477.476,71	36.229.615,42	16.932.247.861,29	1.983.110.138,98	0,00
2. Kapitaalontvangsten - Recettes de capital								
<i>A. Fiscale ontvangsten - Recettes fiscales</i>								
<i>B. Niet-fiscale ontvangsten - Recettes non fiscales</i>								
1. Financiële - Finances	86.567.000,00	205.687.320,84	164.934.902,29	40.746.774,55	5.644,00	0,00	0,00	0,00
2. Andere departementen - Autres départements	58.248.000,00	359.644.324,66	39.971.102,48	319.673.222,18	99.145.807,36	220.537.414,82	18.276.887,52	0,00
Totalen 1 en 2 - Totaux 1 et 2	144.815.000,00	565.331.645,50	204.906.004,77	360.425.640,73	139.892.581,91	220.533.058,82	60.091.004,77	0,00
Totalen kapitaalontvangsten - Totalx recettes de capital	144.815.000,00	565.331.645,50	204.906.004,77	360.425.640,73	139.892.581,91	220.533.058,82	60.091.004,77	0,00
3. Opbrengst der leningen - Produit des emprunts	29.602.500.000,00	33.358.301.761,70	33.358.301.761,70	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
ALGEMEEN TOTAAL - TOTAL GENERAL	75.576.778.000,00	94.738.463.744,93	77.409.560.627,49	17.328.903.117,44	176.122.197,33	17.152.780.920,11	0,00	1.832.782.627,49

UITGAVEN - BEGROTINGSJAAR 2008

DEPENSES - ANNEE BUDGETAIRE 2008

Verwijzing : 166 ste Boek van het Rekenhof

Référence : 166 ème Cahier de la Cour des comptes

Aard van de kredieten - Nature des crédits	Oorspronkelijke begrotingen (1) - Budgets initiaux (1)	Aanpassing van de kredieten (netto resultaat) - Ajustement des crédits (résultat net)	Verdeling van provisionele kredieten - Répartition des crédits provisionnels	Overgedragen kredieten (2) - Crédits reportés (2)	Toekenning van de kredieten - Allocation des crédits	
					Desaffectatie van aan een organiek fonds geaffecteerde ontvangsten - Désaffectation de recettes affectées à un fonds organique	Totaal - Total
Verrichtingen op overgedragen niet-gesplitste kredieten - Opérations sur crédits non dissociés reportés						
Niet-gesplitste kredieten - Crédits non dissociés	0,00	0,00	0,00	3.513.873.424,93		3.513.873.424,93
Verrichtingen op kredieten eigen aan het jaar - Opérations sur crédits de l'année en cours						
Niet-gesplitste kredieten - Crédits non dissociés	77.184.678.000,00	20.219.665.000,00	0,00	0,00		97.404.343.000,00
Ordonnanceringsskredieten - Crédits d'ordonnancement	1.406.269.000,00	104.437.000,00	0,00	0,00		1.510.706.000,00
Variabele kredieten - Crédits variables	612.018.580,22	0,00	0,00	2.074.910.756,12	-340.000,00	2.686.589.336,34
<i>Algemeen totaal - Total général</i>	<i>79.202.965.580,22</i>	<i>20.324.102.000,00</i>	<i>0,00</i>	<i>5.588.784.181,05</i>	<i>-340.000,00</i>	<i>105.115.511.761,27</i>

Aard van de kredieten - Nature des crédits	Totalen der uitgaven - Totaux des dépenses	Toestand van de uitgaven - Situation des dépenses		
		Aangerekende verrichtingen - Opérations imputées		Waarvan niet geregulariseerde betalingen - Dont paiements non régularisés
		Prestaties tijdens de vorige jaren - Prestations années antérieures	Prestaties in de loop van het jaar - Prestations au cours de l'année	
Verrichtingen op overgedragen niet-gesplitste kredieten - Opérations sur crédits non dissociés reportés				
Niet-gesplitste kredieten - Crédits non dissociés	1.649.890.523,32	1.120.219.362,27	529.671.161,05	17.584.614,64
Verrichtingen op kredieten eigen aan het jaar - Opérations sur crédits de l'année en cours				
Niet-gesplitste kredieten - Crédits non dissociés	96.140.950.786,53	7.689.698,74	96.133.261.087,79	22.622.539.698,85
Ordonnanceringsskredieten - Crédits d'ordonnancement	1.454.357.162,22	67.912.680,53	1.386.444.481,69	227.853.814,86
Variabele kredieten - Crédits variables	688.688.992,70	37.188.682,12	651.500.310,58	112.599.116,89
<i>Algemeen totaal - Total général</i>	<i>99.933.887.464,77</i>	<i>1.233.010.423,66</i>	<i>98.700.877.041,11</i>	<i>22.980.577.245,24</i>

Aard van de kredieten - Nature des crédits	Regeling van de kredieten - Règlement des crédits			
	Toe te kennen aanvullende kredieten - Crédits complémentaires à accorder	Over te dragen kredieten - Crédits à reporter	Definitief te annuleren kredieten - Crédits à annuler définitivement	Definitieve kredieten - Crédits définitifs
Verrichtingen op overgedragen niet-gesplitste kredieten - Opérations sur crédits non dissociés reportés				
Niet-gesplitste kredieten - Crédits non dissociés	263.212,88	0,00	1.864.246.114,49	1.649.890.523,32
Verrichtingen op kredieten eigen aan het jaar - Opérations sur crédits de l'année en cours				
Niet-gesplitste kredieten - Crédits non dissociés	645.521,28	0,00	1.264.037.734,75	96.140.950.786,53
Ordonnanceringsskredieten - Crédits d'ordonnancement	907.654,23	0,00	57.256.492,01	1.454.357.162,22
Variabele kredieten - Crédits variables	0,00	1.997.900.343,64	0,00	688.688.992,70
<i>Algemeen totaal - Total général</i>	<i>1.816.388,39</i>	<i>1.997.900.343,64</i>	<i>3.185.540.341,25</i>	<i>99.933.887.464,77</i>

(1) Voor de variabele kredieten stemmen de in deze kolom opgenomen bedragen overeen met de ontvangsten bestemd voor de uitgaven van de begrotingsfondsen, overeenkomstig artikel 45, §2, van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit

Pour les crédits variables, les montants indiqués dans cette colonne correspondent aux recettes affectées aux dépenses des fonds budgétaires, conformément à l'article 45, §2, des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat

(2) Overgedragen kredieten krachtens artikels 17 en 18 van de wet van 28 juni 1963 en krachtens speciale wetsbepalingen.-

Crédits reportés en vertu des articles 17 et 18 de la loi du 28 juin 1963 et en vertu de dispositions spéciales .

TABEL D

UITGAVEN WAARVAN DE VERANTWOORDING OF DE REGULARISATIE NAAR EEN VOLGEND JAAR WORDT VERWEZEN - BEGROTINGSJAAR 2008
DEPENSES DONT LA JUSTIFICATION OU LA REGULARISATION EST RENVOYEE A UNE ANNEE SUIVANTE - ANNEE BUDGETTAIRE 2008

BEGROTINGEN	Uitgaven betaald door middel van beschikkingen op groepende kredieten	Uitgaven en ochtstreks betoedeld uit het incassos van een rekenplichtige disposities directement sur la caisse d'un comptable	Uitgaven betaald door middel van schatsteksoverschotten (1)(2)	Depenses payées au moyen de mandaten op organische fondsen mandats sur fonds organiques	TOTAAL TOTAL	BUDGETS
						BUDGET SANS PROGRAMMES
BEGROTING ZONDER PROGRAMMAS						
Dotaties	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Dotaties
DEPARTEMENTALE BEGROTINGEN						
FOD Kanselarij en algemene diensten	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	SPP Chancellerie et Services généraux
FOD Budget en beheerscontrole	0,00	0,00	37.271,95	0,00	37.271,95	SPP Budget et contrôle de gestion
FOD Personeel en organisatie	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	SPP Personnel et organisation
FOD Informatie- en communicatietechnologie	0,00	0,00	126.727,16	0,00	126.727,16	SPP Technologie de l'information et de la Communication
Justitie	26.931.796,38	1.087.578,83	1.197.261,00	0,00	28.215.636,21	Justice
Binationalde Zaken	0,00	0,00	3.018.715,64	0,00	3.018.715,64	Intérieur
Buitenlandse Zaken , Buitenaardse handel en ontwikkelingsgemeenschapswerking	0,00	0,00	76.062.746,92	0,00	76.062.746,92	Affaires étrangères , Commerce extérieur et coopération au développement
Landsverdediging	601.782.888,60	0,00	23.686.939,12	0,00	62.265.468.827,62	Défense nationale
Federale Politie en Geintegreerde werking	3.385.254,00	0,00	2.493.510,55	0,00	5.887.764,55	Police fédérale et Fonctionnement intégré
Financiën	0,00	64.297.122,32	10.143.958,41	0,00	74.441.080,73	Finances
Regio der gebouwen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Régie des bâtiments
Pensioenen	0,00	0,00	48.585.000,00	0,00	48.585.000,00	Pensions
Werkgelogenheid, arbeid en sociaal overleg	0,00	0,00	5.974,47	0,00	5.974,47	Emploi, travail et concertation sociale
Sociale Zekerheid	0,00	0,00	10.508.557,12	0,00	10.508.557,12	Sécurité sociale
Volksgezondheid, veiligheid van de voedselketen en leefmilieu	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Santé publique, sécurité de la chaîne alimentaire et environnement
Economie, KMO, Middenstand en Energie	0,00	0,00	11.976.311,45	0,00	11.976.311,45	Economie, PME, Classes moyennes et Energie
Mobiliteit en vervoer	0,00	0,00	632.100,81	0,00	632.100,81	Mobilité et transports
Maatschappelijke integratie, armoedebestrijding en sociale economie	0,00	0,00	7.791.456,67	0,00	7.791.456,67	Intégration sociale, lutte contre la pauvreté et économie sociale
Wetenschapsbeleid	0,00	0,00	145.308.717,71	0,00	145.308.717,71	Politique scientifique
Rijlschuld	0,00	21.941.142.811,13	372.544,10	0,00	21.941.516.355,73	Dette publique
Financiering van de Europese Unie	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Financement de l'Union européenne
TOTALEN	632.102.938,98	22.006.527.512,18	341.946.794,98	0,00	22.980.577.245,24	TOTAUX

(1) Y compris les paiements à l'étranger - Inbegrepen de betalingen in het buitenland.
(2) Notamment Art. 44 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat. - Onder meer Art. 44 van de gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit.

TABLEAU D

TABLEAU F

TABEL F

**COMPTE DU BUDGET DE L'ANNEE
BUDGETAIRE 2008**
Référence : 166e Cahier de la Cour des Comptes

**REKENING VAN DE BEGROTING VAN HET
BEGROTINGSJAAR 2008**
Verwijzing : 166e Boek van het Rekenhof

A. Recettes**I. Recettes courantes**

Recettes fiscales		Fiscale ontvangsten
Contributions directes	33.020.990.210,42	Directe belastingen
Douanes et accises	5.944.259.857,13	Douane en accijnzen
T.V.A., Enregistrement et Domaines	2.330.589.068,58	B.T.W., Registratie en Domeinen
<hr/>		
Total des recettes fiscales	41.295.839.136,13	Totaal fiscale ontvangsten
Recettes non-fiscales		Niet-fiscale ontvangsten
Finances	1.690.752.514,86	Financiën
Autres départements	859.761.210,03	Andere departementen
<hr/>		
Total des recettes non fiscales	2.550.513.724,89	Totaal niet-fiscale ontvangsten
Total des recettes courantes	43.846.352.861,02	Totaal voor de lopende ontvangsten

II. Recettes de capital

Recettes fiscales		Fiscale ontvangsten
T.V.A., Enregistrement et Domaines	0,00	B.T.W., Registratie en Domeinen
Recettes non-fiscales		Niet-fiscale ontvangsten
Finances	164.934.902,29	Financiën
Autres départements	39.971.102,48	Andere departementen
<hr/>		
Total des recettes de capital	204.906.004,77	Totaal voor de kapitaalontvangsten

III. Produit des emprunts

Total des produits des emprunts	33.358.301.761,70	Totaal voor de opbrengst der leningen
---------------------------------	-------------------	---------------------------------------

A. Ontvangsten**I. Lopende ontvangsten**

Fiscale ontvangsten	
Directe belastingen	
Douane en accijnzen	
B.T.W., Registratie en Domeinen	
<hr/>	
Totaal fiscale ontvangsten	

II. Kapitaalontvangsten

Niet-fiscale ontvangsten	
Financiën	
Andere departementen	
<hr/>	
Totaal niet-fiscale ontvangsten	

III. Opbrengst der leningen

Totaal voor de opbrengst der leningen	
---------------------------------------	--

TABLEAU G

Samenvatting 2008 - Récapitulation 2008

TERUGBETALINGS- EN TOEWIJZINGSFONDSEN - FONDS DE RESTITUTION ET D'ATTRIBUTION

		ONTVANGSTEN - RECETTES				UITGAVEN - DEPENSES					
BEGROTING	BUDGET	Stortingen bij de Thesis en bij de Statkassier --- Versesments à la Tresorerie et chez le Caissier de l'Etat	Stortingen bij de rekenpluchtingen * Interne overboekingen --- Versements chez les comptables * Virements internes	Totaal --- Total	Geregulariseerde betalingen --- Palements régularisés	Betalingen die te regulariseren blijven --- Paiements restant à régulariser	Totaal --- Total	VERSCHIL --- DIFFÉRENCE	Ontvangsten / Uitgaven --- Recettes / Dépenses	SALDI per 31.12.2008 --- SOLDES au 31.12.2008	
18 Financiën 18 Finances	309.223.491,29	0,00	24.071.851.457,53	24.071.851.457,53	17.080.919.194,03	6.992.204.505,55	24.073.123.699,58	-1.272.242,05	307.951.249,24		
1. Terugbetalingen											
1. Restitutions											
2. Toewijzingen aan de Gemeenschappen, aan de Gewesten en aan de Gemeenschappelijke Gemeenschapcommissie	72.041.320,00	0,00	29.929.532.357,00	29.929.532.357,00	16.989.988.845,00	12.939.543.512,00	29.929.532.357,00	0,00	72.041.320,00		
2. Toewijzingen aan de Communautés, aux Régions et à la Commission communautaire commune											
3. Toewijzingen aan de Sociale Zekerheid	206.092.810,82	0,00	11.864.729.093,21	11.864.729.093,21	5.777.330.164,18	6.517.141.236,56	12.294.471.400,74	-429.742.307,53	-223.649.496,71		
3. Attributions à la Sécurité sociale											
4. Toewijzing aan SELOR	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
4. Attribution au SELOR											
5. Toewijzing aan het zilverfonds	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
6. Toewijzing aan de politiezones	0,00	0,00	96.312.727,26	96.312.727,26	0,00	96.312.727,26	0,00	0,00	0,00	0,00	
6. Affectation au zones de police											
7. Toewijzing aan de gezinnen	-25.106,55	0,00	354.201,71	354.201,71	0,00	322.947,16	322.947,16	31.254,55	6.148,00		
7. Affectation aux ménages											
8. Diverse toewijzingen	0,00	0,00	306.755.342,34	306.755.342,34	131.182.754,32	79.897.588,02	211.080.342,34	95.675.000,00	95.675.000,00		
8. Attributions diverses											
TOTALEN	587.332.515,56	0,00	66.269.535.179,05	66.269.535.179,05	40.075.733.684,79	26.529.109.781,29	66.604.843.474,08	-335.308.295,03	252.024.220,53		

TABLEAU G

STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER - SERVICES DE L'ETAT A GESTION SEPARÉE

BEGROTING BUDGET	ONTVANGSTEN - RECETTES			UITGAVEN - DEPENSES			VERSCHIL Ontvangsten Uitgaven ... DIFFERENCE Recettes / Dépenses	SALDI per 31.12.2008 ... SOLDES au 31.12.2008
	SALDI per 01.01.2008 ... SOLDES au 01.01.2008	Stortingen bij de Thebaune en bij de Statiskassier ... Versemens à la Trésorerie et chez le Caissier de l'Etat	Total - Total	Geregulariseerde betalingen ... Paiements régularisés	Total - Paiements restant à régulariser			
FOD Personnel en organisatie SPP Personnel et organisation	53.322.700,89	0,00	0,00	8.214.999,62	45.107.701,27	53.322.700,89	-53.322.700,89	0,00
Justitie Justice	93.757,18	0,00	804.507,42	0,00	834.976,72	834.976,72	-30.469,30	63.287,88
Binnenlandse Zaken Intérieur	4.282,07	0,00	172.627,24	0,00	152.359,88	152.359,88	20.267,36	24.549,43
Buitenlandse Zaken, buitenlandse handel en internat. samenwerking								
Affaires Etrangères, commerce extérieur et coop. internat.	35.489,27	0,00	437.134,00	0,00	435.270,59	435.270,59	1.863,41	37.352,68
Financiën Finances	10.953.474,19	0,00	14.284.071,09	7.478.675,70	4.948.619,71	12.427.295,41	1.856.775,68	12.810.249,87
Maatschappelijke integratie Intégration sociale	1.077.254,37	0,00	2.969.549,92	2.969.549,92	0,00	2.850.842,06	2.850.842,06	118.07,86
TOTALEN TOTALS	65.486.957,97	0,00	18.667.889,67	18.667.889,67	15.693.675,32	54.329.770,23	70.023.445,55	-51.355.555,88
								14.131.402,09

STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER - UITVOERINGSREKENINGEN
SERVICES DE L'ETAT A GESTION SEPARÉE - COMPTES D'EXECUTION

Verwijzing : 166 ste Boek van het Rekenhof

Référence : 166 ème Cahier de la Cour des comptes

ONTVANGSTEN - BEGROTINGSJAREN 2003 TOT 2008 RECETTES - ANNEES BUDGETAIRES 2003 A 2008	Toestand van de ontvangsten		Verschil tussen de ramingen en de geboekte ontvangsten	
	Situation des recettes		Différence entre les prévisions et les recettes comptabilisées	
	Ramingen Prévisions	Aangerekende ontvangsten Recettes imputées	Meer geraamd dan ingevoerd Excédent des prévisions sur les recouvrements	Meer ingevoerd dan geraamde Excédent des recouvrements sur les prévisions
IPC 2007	2.064.268,00	2.416.784,83	0,00	352.516,83
IPC 2007	12.970.000,00	13.168.202,24	0,00	198.202,24
Selor 2007	13.398.000,00	14.135.355,67	0,00	737.355,67
Selor 2008	3.337.600,00	3.487.562,99	0,00	149.962,99
Koninklijk Legermuseum 2007	26.500.000,00	26.691.111,60	0,00	191.111,60
Musée royale de l'Armée 2007	27.300.000,00	26.036.503,25	1.263.496,75	0,00
Restauratie en hoteldienst van defensie 2006	6.607.441,00	7.557.976,20	0,00	950.535,20
Service de restauration et d'hôtellerie de la défense 2006	7.335.024,00	7.348.540,80	0,00	13.516,80
Restauratie en hoteldienst van defensie 2007	7.090.851,00	6.917.169,89	173.681,11	0,00
Service de restauration et d'hôtellerie de la défense 2007	6.490.754,00	7.824.102,94	0,00	1.333.348,94
Koninklijke sterrenwacht 2003	2.405.326,00	3.836.628,83	0,00	1.431.302,83
Koninklijke sterrenwacht 2004	3.357.000,00	2.998.168,61	358.831,39	0,00
Observatoire royal 2005	1.749.382,00	3.716.139,40	0,00	1.966.757,40
Koninklijke sterrenwacht 2006	1.385.600,00	3.396.637,23	0,00	2.011.037,23
Belgisch instituut voor ruimte-aeronomie 2003	2.767.042,00	4.753.102,42	0,00	1.986.060,42
Institut d'aéronomie spatiale de Belgique 2003	4.625.900,00	4.964.386,69	0,00	338.486,69
Belgisch instituut voor ruimte-aeronomie 2005	3.953.655,00	4.845.076,62	0,00	891.421,62
Institut d'aéronomie spatiale de Belgique 2006	1.845.475,00	4.681.603,01	0,00	2.836.128,01

UITGAVEN - BEGROTINGSJAREN 2003 TOT 2008 DEPENSES - ANNEES BUDGETAIRES 2003 A 2008	Toekenning van de kredieten	Toestand van de uitgaven	Regeling van de kredieten		
	Allocation des crédits	Situation des dépenses	Règlement des crédits		
	Totaal Total	Totalen der uitgaven Totaux des dépenses	Toe te kennen aanvullende kredieten Crédits complémentaires à accorder	Definitief te annuleren kredieten Crédits à annuler définitivement	Definitieve kredieten Crédits définitifs
IPC 2007	2.454.274,00	1.675.445,49	0,00	778.828,51	1.675.445,49
IPC 2007	12.970.000,00	13.723.084,57	1.127.016,18	373.931,61	13.723.084,57
Selor 2007	13.398.000,00	11.357.307,23	0,00	2.040.692,77	11.357.307,23
Selor 2008	3.874.650,00	2.971.607,86	71.900,12	974.942,26	2.971.607,86
Koninklijk Legermuseum 2007	25.500.000,00	25.878.993,42	1.449.472,00	1.070.478,58	25.878.993,42
Musée royale de l'Armée 2007	27.000.000,00	26.322.323,72	960.864,07	1.638.540,35	26.322.323,72
Restauratie en hoteldienst van defensie 2006	6.896.831,00	7.207.647,99	310.816,99	0,00	7.207.647,99
Service de restauration et d'hôtellerie de la défense 2006					
Restauratie en hoteldienst van defensie 2007					
Service de restauration et d'hôtellerie de la défense 2007					
Koninklijk meteorologisch instituut 2003					
Institut royal météorologique 2003					

TABEL H

TABLEAU H

Koninklijk meteorologisch instituut 2004	7.507.885,00	7.640.253,20	132.368,20	0,00	7.640.253,20
Institut royal météorologique 2004					
Koninklijk meteorologisch instituut 2005	7.318.289,00	7.028.623,39	0,00	289.665,61	7.028.623,39
Institut royal météorologique 2005					
Koninklijk meteorologisch instituut 2006	6.970.708,00	7.934.959,62	964.251,62	0,00	7.934.959,62
Institut royal météorologique 2006					
Koninklijke sterrenwacht 2003	2.335.916,00	3.198.716,09	862.800,09	0,00	3.198.716,09
Observatoire royal 2003					
Koninklijke sterrenwacht 2004	3.888.800,00	3.479.003,83	0,00	409.796,17	3.479.003,83
Observatoire royal 2004					
Koninklijke sterrenwacht 2005	1.869.644,00	3.794.957,30	1.925.313,30	0,00	3.794.957,30
Observatoire royal 2005					
Koninklijke sterrenwacht 2006	1.385.600,00	3.990.200,62	2.604.600,62	0,00	3.990.200,62
Observatoire royal 2006					
Belgisch instituut voor ruimte-aéronomie 2003	2.979.176,00	4.578.341,83	1.599.165,83	0,00	4.578.341,83
Institut d'aéronomie spatiale de Belgique 2003					
Belgisch instituut voor ruimte-aéronomie 2004	4.827.810,00	5.001.391,41	173.581,41	0,00	5.001.391,41
Institut d'aéronomie spatiale de Belgique 2004					
Belgisch instituut voor ruimte-aéronomie 2005	4.228.689,00	4.529.817,99	301.128,99	0,00	4.529.817,99
Institut d'aéronomie spatiale de Belgique 2005					
Belgisch instituut voor ruimte-aéronomie 2006	2.456.595,00	4.277.270,80	1.820.675,80	0,00	4.277.270,80
Institut d'aéronomie spatiale de Belgique 2006					

SAMENVATTING - BEGROTINGSJAREN 2003 TOT 2008 RECAPITULATION - ANNEES BUDGETAIRES 2003 ET 2008	saldo op 01/01 solde au 01/01	ontvangsten recettes	uitgaven dépenses	saldo van het jaar solde de l'année	saldo op 31/12 solde au 31/12
IPC 2007	4.404.263,53	2.416.784,83	1.675.445,49	741.339,34	5.145.602,87
IPC 2007					
Selor 2007	2.763.564,73	13.168.202,24	13.723.084,57	-554.882,33	2.208.682,40
Selor 2008					
Selor 2008	2.208.682,40	14.135.355,67	11.357.307,23	2.778.048,44	4.986.730,84
Koninklijk Legermuseum 2007					
Musée royale de l'Armée 2007	2.874.249,77	3.487.562,99	2.971.607,86	515.955,13	3.390.204,90
Restauratie en hoteldienst van defensie 2006					
Service de restauration et d'hôtellerie de la défense 2006	10.203.914,79	26.691.111,60	25.878.993,42	812.118,18	11.016.032,97
Restauratie en hoteldienst van defensie 2007					
Service de restauration et d'hôtellerie de la défense 2007	11.016.032,97	26.036.503,25	26.322.323,72	-285.820,47	10.730.212,50
Koninklijk meteorologisch instituut 2003					
Institut royal météorologique 2003	1.933.426,44	7.557.976,20	7.207.647,99	350.328,21	2.283.754,65
Koninklijk meteorologisch instituut 2004					
Institut royal météorologique 2004	2.283.754,65	7.348.540,80	7.640.253,20	-291.712,40	1.992.042,25
Koninklijk meteorologisch instituut 2005					
Institut royal météorologique 2005	1.992.042,25	6.917.169,89	7.028.623,39	-111.453,50	1.880.588,75
Koninklijk meteorologisch instituut 2006					
Institut royal météorologique 2006	1.880.588,75	7.824.102,94	7.934.959,62	-110.856,68	1.769.732,07
Koninklijke sterrenwacht 2003					
Observatoire royal 2003	1.146.089,31	3.836.628,83	3.198.716,09	637.912,74	1.784.002,05
Koninklijke sterrenwacht 2004					
Observatoire royal 2004	1.784.002,05	2.998.168,61	3.479.003,83	-480.835,22	1.303.166,83
Koninklijke sterrenwacht 2005					
Observatoire royal 2005	1.303.166,83	3.716.139,40	3.794.957,30	-78.817,90	1.224.348,93
Koninklijke sterrenwacht 2006					
Observatoire royal 2006	1.224.348,93	3.396.637,23	3.990.200,62	-593.563,39	630.785,54
Belgisch instituut voor ruimte-aéronomie 2003					
Institut d'aéronomie spatiale de Belgique 2003	758.927,52	4.753.102,42	4.578.341,83	174.760,59	933.688,11
Belgisch instituut voor ruimte-aéronomie 2004					
Institut d'aéronomie spatiale de Belgique 2004	933.688,11	4.964.386,69	5.001.391,41	-37.004,72	896.683,39
Belgisch instituut voor ruimte-aéronomie 2005					
Institut d'aéronomie spatiale de Belgique 2005	896.683,39	4.845.076,62	4.529.817,99	315.258,63	1.211.942,02
Belgisch instituut voor ruimte-aéronomie 2006					
Institut d'aéronomie spatiale de Belgique 2006	1.211.942,02	4.681.603,01	4.277.270,80	404.332,21	1.616.274,23

B. Dépenses**B. Uitgaven**

I. Dépenses sur crédits non dissociés reportés		I. Uitgaven op overgedragen niet-gesplitste kredieten
Budgets		Begrotingen
BUDGET SANS PROGRAMMES		BEGROTING ZONDER PROGRAMMA'S
Dotations	0,00	Dotaties
BUDGETS DEPARTEMENTAUX 2007		DEPARTEMENTALE BEGROTINGEN 2007
Chancellerie du Premier Ministre	4.625.395,70	Kanselarij van de Eerste Minister
Budget et contrôle de gestion	1.187.827,32	Budget- en beheerscontrole
Personnel et organisation	4.718.170,10	Personneel en organisatie
Technologie de l'information et de la communication	2.347.240,13	Informatie- en Communicatietechnologie
Justice	86.529.368,21	Justitie
Intérieur	78.658.792,38	Binnenlandse Zaken
Affaires étrangères , Commerce extérieur et coopération au développement	129.024.790,59	Buitenlandse Zaken , Buitenlandse Handel en ontwikkelingssamenwerking
Défense nationale	408.403.818,40	Landsverdediging
Police fédérale et fonctionnement intégré	157.689.680,07	Federale politie en geïntegreerde werking
Finances	92.981.295,20	Financien
Régie des bâtiments	24.463.000,00	Regie der gebouwen
Pensions	28.500.000,00	Pensioenen
Emploi, travail et concertation sociale	3.047.579,53	Werkgelegenheid, Arbeid en sociaal overleg
Sécurité Sociale	250.121.917,18	Sociale Zekerheid
Santé publique, sécurité de la chaîne alimentaire et Environnement	45.872.901,30	Volksgesondheid, veiligheid van de voedselketen en Leefmilieu
Intégration sociale, lutte contre la pauvreté et économie sociale	100.717.431,53	Maatschappelijke integratie, armoedebestrijding en sociale economie
Economie, P.M.E., classes moyennes et énergie	58.320.437,65	Economie, KMO, Middenstand en energie
Mobilité et transports	140.711.176,93	Mobiliteit en vervoer
Politique scientifique	3.800.269,17	Wetenschapsbeleid
Dette Publique	28.169.431,93	Rijksschuld
Financement de l'Union européenne	0,00	Financiering van de Europese Unie
Total général	1.649.890.523,32	Algemeen totaal

II. Dépenses sur crédits de l'année en cours		II. Uitgaven op kredieten eigen aan het jaar	
Budgets		Begrotingen	
Crédits		Kredieten	
(a) Crédits non dissociés		(a) Niet-gesplitste kredieten	
(b) Crédits dissociés d'ordonnancement		(b) Gesplitste Ordonnanceringskredieten	
(c) Crédits variables		(c) Variabele Kredieten	
BUDGET SANS PROGRAMMES	(a)	467.741.048,31	BEGROTING ZONDER PROGRAMMA'S
Dotations	(a)	90.512.419,44	Dotaties
BUDGETS DEPARTEMENTAUX 2008	(b)	0,00	DEPARTEMENTALE BEGROTINGEN 2008
Chancellerie du Premier Ministre	(c)	1.177.484,78	Kanselarij van de Eerste Minister
Budget et contrôle de la gestion	(a)	18.325.225,68	Budget en beheerscontrole
Personnel et organisation	(b)	7.888.703,40	Personnel en organisatie
Technologie de l'information et de la communication	(a)	41.023.133,89	Informatie- en communicatietechnologie
Justice	(b)	8.138.086,44	Justitie
	(c)	7.067.504,11	
Intérieur	(a)	16.082.964,73	
Affaires étrangères , Commerce extérieur et Coopération au développement	(b)	1.461.809.559,67	
Défense nationale	(c)	59.899.065,92	
Police fédérale et fonctionnement intégré	(a)	13.288.717,69	
Finances	(b)	464.462.011,74	Binnenlandse Zaken
Régie des bâtiments	(c)	18.830.217,42	
Pensions	(a)	59.869.908,82	
Emploi, travail et concertation sociale	(b)	840.347.257,00	Buitenlandse Zaken , Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking
Sécurité sociale	(c)	552.857.922,53	
Santé publique, sécurité de la chaîne alimentaire et environnement	(a)	60.396.734,37	
	(b)	2.180.902.133,99	Landsverdediging
	(c)	329.179.408,12	
	(a)	168.245.758,09	
	(b)	1.529.389.009,50	Federale politie en geïntegreerde werking
	(c)	10.580.951,56	
	(a)	50.048.562,82	
	(b)	1.527.453.528,62	Financiën
	(c)	60.121.771,89	
	(a)	23.004.832,47	
	(b)	665.407.000,00	Regie der gebouwen
	(c)	7.353.358.000,00	Pensioenen
	(a)	0,00	
	(b)	576.476.644,50	
	(c)	556.116,07	Werkgelegenheid, arbeid en sociaal overleg
	(a)	3.073.124,52	
	(b)	9.487.331.790,13	Sociale zekerheid
	(c)	0,00	
	(a)	273.906.760,72	Volksgezondheid, veiligheid van de voedselketen en leefmilieu
	(b)	6.633.057,26	
	(c)	10.534.444,42	

Intégration sociale , lutte contre la pauvreté et économie sociale	(a)	1.038.969.393,70	Maatschappelijke integratie, armoedebestrijding en sociale economie
Economie, PME, classes moyennes et énergie	(b)	42.626.853,50	
	(c)	8.379.539,65	
Mobilité et transports	(a)	302.874.623,12	Economie, KMO, middenstand en energie
	(b)	6.287.246,41	
	(c)	13.000.796,96	
Politique scientifique	(a)	3.350.759.080,03	Mobiliteit en vervoer
	(b)	3.341.021,50	
	(c)	71.570.744,27	
Dette publique	(a)	261.259.151,08	Wetenschapsbeleid
	(b)	331.333.775,47	
	(c)	6.129.098,63	
Financement de l'Union Européenne	(a)	61.828.230.558,12	Rijksschuld
Total	(a)	96.140.950.786,53	Totaal
	(b)	1.454.357.162,22	
	(c)	688.688.992,70	
Total général		98.283.996.941,45	Algemeen totaal

C. Récapitulation**C. Samenvatting****I. Recettes****I. Ontvangsten**

Recettes courantes	43.846.352.861,02	Lopende ontvangsten
Recettes de capital	204.906.004,77	Kapitaalontvangsten
Produits des emprunts	33.358.301.761,70	Opbrengst der leningen
-----	-----	-----
Total	77.409.560.627,49	Totaal

II. Dépenses**II. Uitgaven**

Dépenses sur crédits non dissociés reportés	1.649.890.523,32	Uitgaven op overgedragen niet-gesplitste kredieten
Dépenses sur crédits de l'année en cours		Uitgaven op kredieten eigen aan het jaar
Crédits non dissociés	96.140.950.786,53	Niet-gesplitste kredieten
Crédits dissociés d'ordonnancement	1.454.357.162,22	Gesplitste ordonnanceringskredieten
Crédits variables	688.688.992,70	Variabele kredieten
Sous-Total	98.283.996.941,45	Subtotaal
Total	99.933.887.464,77	Totaal

III. Excédent des dépenses pour l'année budgétaire 2008**III. Uitgavenexcedent voor het begrotingsjaar 2008**